

NEWS LETTER

日本の歴史研究を次のステージへ

Advancing the state of research in historical studies in Japan

2021.9
VOL. 11



目次

CONTENTS

3	新刊紹介 New Publication Alert
4-21	国立歴史民俗博物館共同研究 「総合資料学の創成と日本歴史文化に関する研究資源の共同利用基盤構築」 Collaborative Research at the National Museum of Japanese History “Constructing Integrated Studies of Cultural and Research Resources, and Renovating Sharing Infrastructures of Research Resources in Japanese History and Cultures”
4-5	バンドン工科大学と共同で CRM Symposium 2021 を開催 CRM Symposium 2021 was Jointly Held with the Institut Teknologi Bandung
6-7	2020 年度全体集会を開催 General Meeting for FY2020 was Held
8-9	2020 年度第2回人文情報ユニット研究会を開催 The Unit for Digital Humanities Held its 2nd Meeting of FY2020
10-11	2021 年度第1回異分野連携 ユニット研究会を開催 The Unit for Cooperation in Different Fields Held its 1st Meeting of FY2021
12-13	2020 年度第1回地域連携・教育ユニット研究会を開催 The Unit for Regional Cooperation and Education Held its 1st Meeting of FY2020
14-15	奥州市地域史研究講座 2021 第1回・第2回での報告 Reports of the 1st and 2nd Oshu City Regional History Lectures 2021
16-17	岩手県奥州市との地域歴史文化資料に関する連携事業 Collaboration with Oshu City, Iwate Prefecture, on Regional Historical and Cultural Resources
18	2020 年度後半における学会発表等について Presentations at Academic Conferences in the Second Half of FY2020
19	第25回情報知識学フォーラムでの報告 Report on the 25th Information and Knowledge Forum
20	Association of Asian Studies (AAS) 2021 にてバーチャルブースを出展 Exhibition held at a Virtual Booth in AAS 2021
21	CIDOC CRM と Getty Vocabularies の日本語訳プロジェクトの始動 The Start of the CIDOC CRM and Getty Vocabularies Japanese Translation Project
22-25	他機関における活動のご紹介 Activities at Other Institutions
22-23	研究基盤データの役割と活用 Role and Utilization of Fundamental Research Data
24-25	地域の文化を継承すること — 空き家から考える地域歴史遺産のこれから — To Inherit the Local Culture — Considering the Future of Local Historical Assets Based on Abandoned Homes —
26-27	研究メンバー一覧／メタ資料学研究センター・メンバーのご紹介 List of Researchers / Member Profiles of the Center for ISCRR
28	2021 年度 メタ資料学研究センターの活動 Activities of the Center for ISCRR for FY2021

新刊紹介

New Publication Alert

2021年3月にミシガン大学出版部 fulcrum より、論文集 *Japanese and Asian Historical Resources in the Digital Age* をオンライン刊行いたしました。日本およびアジアの歴史資料を対象としたデジタル人文学分野の論文10篇を収録する英文の論文集です。2019年に同じく fulcrum から刊行した *Integrated Studies of Cultural and Research Resources* の続編です。

総合資料学人文情報ユニットの共同研究員を含め、デジタル人文学分野の第一線で活躍されている方々に論文をご寄稿頂きました。目次は以下の通りです。

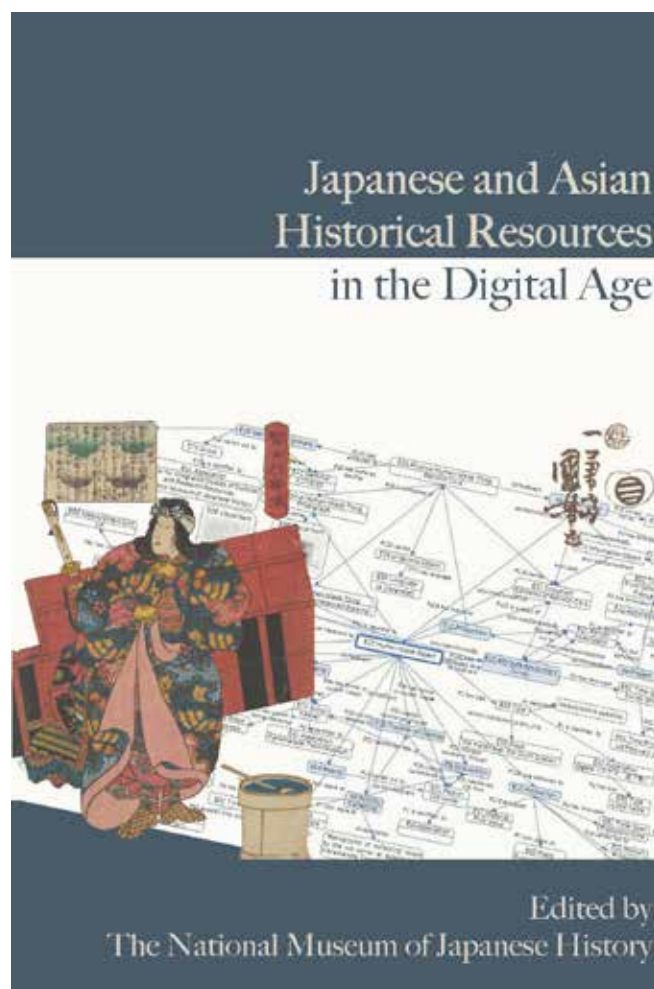
多くの方にご一読、ご活用いただけましたら幸いです。

In March 2021, Fulcrum (University of Michigan Press) published *Japanese and Asian Historical Resources in the Digital Age* online. This collection contains ten papers written in English on the subject of Japanese and Asian historical resources in the field of digital humanities. This is a sequel to the *Integrated Studies of Cultural and Research Resources* published by Fulcrum in 2019.

Collaborative researchers from the Digital Humanities Unit of the Integrated Studies of Cultural and Research Resources (ISCRR) and others who are in the frontlines of digital humanities have contributed their papers to this publication. The following is a list of its contents.

A wide readership and utilization would bring us great pleasure.

ISBN(s) 978-1-60785-511-8 (ebook) Open Access
<https://www.fulcrum.org/concern/monographs/5d86p217p>



Contents:

1. Constructing Data Infrastructure for Diversity of Local Resources and Local Culture (Makoto Goto)
2. The University of Tokyo Digital Archives Development Project: Developing an Approach for Utilizing Academic Assets Across Different Organizations (Satoru Nakamura)
3. Promoting Open Access: The Development, Collaborations, and Evaluation of the Kyoto University Rare Materials Digital Archive (Chifumi Nishioka)
4. Digitization of Cultural Artifacts for Design Education in Indonesia (Arianti Ayu Puspita)
5. Development of a Historical Data Repository for the Distribution Platform of Japanese Historical Materials (Taizo Yamada)
6. Rethinking the Digital Presentation of Historical Japanese Documents in the Age of Online Multimedia (Yuta Hashimoto)
7. Conversion of Historical Ogihan Business Records into Linked Open Data via Human–Machine Cooperation (Natsuko Yoshiga)
8. Processing of Japanese calendar dates in information systems — Tools and resources of HuTime Project (Tatsuki Sekino)
9. Application of the methodology for structuring historical financial records to a Japanese historical source along with financial information (Naoki Kokaze)
10. Proportional ratios for adapting the administrative boundary changes of prefectures in the first half of the Meiji period to build long-term prefectural panel data (Shohei Yamasaki)



バンドン工科大学と共同で CRM Symposium 2021を開催

CRM Symposium 2021 was Jointly Held with the Institut Teknologi Bandung

川邊 咲子

Sakiko Kawabe

2021年3月23日(火)にCRM Symposium 2021: Challenges to Manage Cultural Resources during Crisesをバンドン工科大学と共同でオンライン開催した。同大学と国立歴史民俗博物館(以下、歴博)は2020年8月に包括連携協定を締結しており、今回の国際シンポジウムはその一環として行う最初の活動となった。シンポジウム当日は、インドネシアと日本だけでなく、アジアを中心とした多様な国と地域から100名近くもの参加者があった。

本シンポジウムでは、自然災害や人口減少、地域コミュニティの衰退、そして今の新型コロナウイルス感染症の感染拡大といった危機に直面している社会において、多様な文化資源をどのように保存・活用し継承していくか、というテーマのもと、2つの基調講演と3つのパラレルセッションを設けた。一人目の基調講演者として歴博の橋本雄太テニュアトラック助教が登壇し、「みんなで翻刻」のこれまでの活動について紹介するとともに、多様な人々が歴史資料について学び発信できるオンラインプラットフォームのパンデミックの中での可能性や発展性について見解を述べた。二人目の基調講演者であるバンドン工科大学のピンディ・セティアワン博士は、インドネシアの先史時代の洞窟壁画を活用したツーリズムやアートプロジェクト、教育活動等の取り組みの、パンデミックが始まる前後の変化について紹介し、文化資源が作り出す空間を、デジタル技術を使って画面越しに伝えることの可能性と課題について述べた。パラレルセッションでは、テーマが異なる3つのセッションに分かれ、それぞれ4つの発表が行われた。

全体を通し、様々な危機に直面する社会において文化資源を維持し継承していくためのアイデアや具体的な取り組みについて議論することができ、特に、社会の変化に対応した持続的な取り組み、多様な人々やコミュニティとの協働、それらを実現するためのデジタル技術の可能性と課題という視点から意見が交わされた。本シンポジウムの開催を契機に立ち上げられたCRM International Network (CRM-IN)により、今後もCRM Symposiumを年次開催していくことが計画されており、本シンポジウムで見出された課題や論点をもとに議論がさらに展開していくことが期待される。また、本シンポジウムにはバンドン工科大学から非常に多くの若手研究者や学生が参加しており、歴博と同大学の連携の将来的な広がりを予見する機会ともなった。

On March 23 (Tue), 2021, the Institut Teknologi Bandung (ITB) and NMJH jointly held an online symposium titled “CRM Symposium 2021: Challenges to Manage Cultural Resources during Crises.” ITB and NMJH signed an Agreement on Comprehensive Cooperation and Collaboration in August 2020, and this international symposium became one of the first activities under this agreement. Nearly 100 participants joined on the day of the symposium, not only from Indonesia and Japan but also from other countries and regions, primarily from around Asia.

In this symposium, two keynote addresses and three parallel sessions were held under themes relating to the question: “How would we preserve, utilize, and pass on the diverse cultural resources in the face of natural disasters, population decline, and the decline of local communities while also facing the spread of the COVID-19 infection?” NMJH’s Yuta Hashimoto, a tenure-tracked assistant professor, gave the first keynote address. He spoke on the activities and accomplishments of MINNA DE HONKOKU (crowdsourced deciphering and transcription of historical texts) thus far. He shared his perspectives on the possibilities and development of an online platform that could offer diverse people an opportunity to learn about and disseminate historical documents during the pandemic. ITB’s Dr. Pindi Setiawan gave the second keynote address. Dr. Setiawan spoke of the changes he has seen in tourism, art projects, and educational activities that have utilized Indonesia’s prehistoric cave paintings prior to and since the pandemic emerged. Furthermore, the potentials and limitations in having digital technology communicate the spaces created by historical resources through screens were discussed. For the parallel sessions, the group was divided into three, each with its own themes. Four presentations were presented.

Throughout the symposium, the participants were able to discuss various ideas and specific lines of action that could be taken to preserve and pass on cultural resources in a society facing multiple crises. In particular, views and opinions were shared on sustainable initiatives in response to social changes, working with diverse people and communities, and the potential of digital technology to realize such activities. This first symposium provided a launching pad for the CRM International Network (CRM-IN), and CRM Symposiums are now planned to be held annually. Thus, it is expected that further discussions will be held as themes and issues raised during this symposium are further explored. Moreover, with a great many young researchers and students from ITB participating in this symposium, an opportunity was provided to get a glimpse of the future collaborations to be held between ITB and NMJH.

日時
Date & Time

2021年3月23日(火)
13:00~17:00 (インドネシア 西部標準時)
March 23 (Tue), 2021 13:00-17:00 WIB

会場
Venue

オンライン (Zoomを利用)
Online Session (Via Zoom)



基調講演後の総合討論の様子 (左上から時計回りで、モデレーターの川邊咲子プロジェクト
 研究員、基調講演者の橋本太デニユアトラック助教とビンディ・セティアワン博士)
 Scenes from the general discussions held after the keynote addresses (Clockwise
 from the top left: Project Researcher Sakiko Kawabe, as moderator, tenure-tracked
 Assistant Professor Yuta Hashimoto, and Dr. Pindi Setiawan as keynote speakers)

プログラム Program

Opening	Opening Speech from Andryanto Rikrik Kusmara (the Dean of Faculty of Art and Design, Institut Teknologi Bandung) Opening Speech from Masaru Nishitani (the Director General of NMJH) Moderated by Sakiko Kawabe (NMJH)
Keynote Speech 1	Virtual Volunteering and Collaboration Platform for Transcribing Historical Japanese Documents Yuta Hashimoto (NMJH)
Keynote Speech 2	HERITAGE from HOME Pindi Setiawan (ITB)
Session A	SESSION A “Archival and Digital Preservation and Utilization of Cultural Resources” Moderated by Meirina Triharini (ITB) <ul style="list-style-type: none"> A1 Digitization of Japanese Historical Resources and Establishment of Data Infrastructure Akihiro Kameda (NMJH), Makoto Goto (NMJH) A2 The Role of Archival Research in the Preservation of Traditional Knowledge Under the Risk: A Case Study of Ethnographic Recordings of Evdokia Kozhevnikova, Svaneti region, Georgia Tamar Meladze (Tsukuba University Graduate School) A3 Digital Archiving Development of Artifact Data Based on the Result of 3D Documentation Method for Digital Museum Inne Chaysalina (ITB) A4 Study of the Participatory Based Data Collecting of Physical Culture Artifacts for Digital Museums Fiona Yasmine (ITB)
Session B	SESSION B “Community Planning & Public Involvement in Cultural Resource Management” Moderated by Sakiko Kawabe (NMJH) <ul style="list-style-type: none"> B1 Banana Smart Village: Village Transformation through Banana Plantation Maharani Dian Permasari (Institut Teknologi Nasional, INABIG), Ketut Wikantika (ITB, INABIG), Fenny Martha Dwivany (ITB, INABIG) B2 The Roles of the Local Communities in Sustainable Conservation of Archaeological Sites: Reflections from the Japanese Experience Dongdong Wang (University of Science and Technology Beijing) B3 Integrating Cultural Values in Spatial Planning: The Challenges in Taman Hutan Raya (Grand Forest Park) South Bali, Indonesia Dicki Elhasani (Wageningen University) B4 Co-design Approach for Cultural Resources Management Dhientia Andani (Prasetya Mulya University)
Session C	SESSION C “Transformation of Traditions” Moderated by Arianti Ayu Puspita (ITB) <ul style="list-style-type: none"> C1 The Negotiation of Persistent and New Skills for the Bamboo Craft Industry through the Regional Development Project, Case Study: Bamboo Development Project with Salawu Craftspeople Amira Rahardiani (Kanazawa University Graduate School) C2 Institutional device - in the Case of Kagayuzen industry Yuki Araki (Kanazawa University Graduate School) C3 Trans-structural Chanoyu Practices: Toward the Understanding of the Duration of Recurrent Creation Kozue Ito (Hokuriku University) C4 Preservation of Immaterial Cultural Heritage in an Age of Crisis: A Case Study on Japanese Rural Festivals Timo Thelen (Kanazawa University)
CLOSING	



2020年度全体集会を開催

General Meeting for FY2020 was Held

後藤 真

Makoto Goto

2021年3月7日(日)、総合資料学の全体集会を実施した。2019年度の全体集会は、新型コロナウイルス感染症(COVID-19)の影響で中止、今年度もオンラインでの開催とした。当初は、可能な限りの感染対策を施した上で、沖縄県那覇市にて、一部対面のハイブリッド開催を予定していたが、関東地域の緊急事態宣言延長により、ハイブリッド形式をやめ、全てオンラインでの開催とした。

集会は一昨年同様に、午前中にセンターの各ユニットの活動報告、午後に全国の大学等とともに研究を進める「奨励研究」および関連報告という形式で実施した。

2020年度は前半に研究会を行えない状況が続いたものの、オンライン等の環境整備により、後半は、研究会を複数実施することができた。全体集会ではそれらの状況を広く、総合資料学の共同研究関係者の中で共有するとともに、さまざまな活動成果についても、広く理解を得る機会を作ることができたと考えている。

奨励研究については、COVID-19の状況下でも、それぞれの研究代表者が、工夫を凝らして研究を推進し、多くの成果を得たことが報告された。これは、館外の研究代表の先生方のお力によるものであり、心より感謝申し上げたい。また、全体集会の最後には、奨励研究の成果としての展示解説を、オンラインライブ中継の形式で実施していただいた。これは、これからの研究成果の共有方法としても大変に興味深いものだった。そして、当初予定されていた会場である沖縄と東北地域をつなぐ展示ということも、地域資料や文化の継承を考える本プロジェクトにもマッチしたものであった点も興味深かった。

集会の終盤では、地域資料の継承とデジタルデータのあり方について、パネルディスカッションを行った。地域歴史資料のデジタルデータ化において先進的な事例を進められている琉球大学、地域での歴史資料保全の実践を進める神戸大学の先生方をお招きする形で、さまざまな論点を出していただくことを狙いとした。本稿執筆者である司会の力不足もあり、まだまだ詰めきれない部分は多数あったが、資料に対する理解と、その来歴をどのように考えていくかなど、今後のさらなる活動につながる論点も出てきたと思う。

2021年度は本事業終了の年度である。本年度の全体集会は、可能な限り多くの人に参加できるオンラインと、多様な議論ができる現地との双方の利点をうまく活かせるような集会を工夫したい。

The ISCRR General Meeting was held on March 7 (Sun), 2021. The FY2019 General Meeting was canceled due to the Novel Coronavirus Disease (COVID-19), and we decided to hold the 2021 Meeting online. We initially considered holding a hybrid event where some could participate in the event in-person in Naha City, Okinawa Prefecture, provided that countermeasures against infections were put in place to the maximum extent possible. However, due to the extension of the declaration of the state of emergency, the idea of having a hybrid meeting was abandoned, and the event was instead held online throughout.

As with the prior year, the Meeting consisted of activity reports from each unit of the ISCRR Center in the morning. The afternoon was spent on project reports of the ISCRR Promoted Research and other related projects, which are conducted with universities and other research institutions across Japan.

While the conditions were such that it was not possible to hold seminars and research-related meetings in the first half of FY2020, by setting up the environment and online infrastructure to deal with the situation we are in, we were able to hold several sessions in the latter half of the year. At the General Meeting, the situation was widely shared among the ISCRR research collaborators. The General Meeting also created an opportunity for many to understand the variety of activities and their achievements.

As to the ISCRR Promoted Research projects, each research lead found creative ways to move forward despite the COVID-19 situation, which led to many findings and achievements being reported. These achievements are due to the efforts of doctors, researchers, and professors in other institutions who lead their respective research teams, to whom we are extremely grateful. Also, with regard to closing the General Meeting, an exhibition of the research findings and achievements of the ISCRR Promoted Research projects was broadcasted live online. This was quite a thought-provoking and interesting way of disseminating and sharing research findings. It was also very intriguing to have the exhibit that connected Okinawa, which was the original and intended venue for the occasion, to Tohoku, as it matched our project, which contemplates the passing down of local and regional resources.

In closing the Meeting, we held a panel discussion about passing down local and regional resources and how digital data ought to be handled. The intent of the panel was to bring out various points of discussion from invited professors from the University of the Ryukyus who are taking the lead in digitalizing regional historical resources, and those from Kobe University who are active in the practice of historical resource conservation. While there were several areas in which we could not come to conclusions, partially owing to my moderation of the discussion, it was nevertheless worthwhile as several impactful points of discussions emerged, which will lead to further activities, such as gaining a deeper understanding of the resources and how to think about their backgrounds.

FY2021 is the final year of the present project. It is hoped that the General Meeting for this fiscal year will be an opportunity in which the best of online and in-person meetings can be had and as many people as possible can join online, while a variety of discussions that can only be had in in-person meetings can also be held.



パネルディスカッションの様子（歴博会場）
 The panel discussion (at MNJH venue)



2020年度の活動報告（川邊報告）
 Report of activities from FY2020 (Kawabe report)

日時 Date & Time	2021年3月7日（日）10:30~17:35 March 7 (Sun), 2021, 10:30-17:35	会場 Venue	オンライン（Zoomを利用） Online Session (Via Zoom)
プログラム Program			
開会 Opening			
令和2年度の活動報告 Activity Reports from FY2020 (Reiwa 2)	「2020年度の総合資料学プロジェクト」後藤真（国立歴史民俗博物館） "ISCRR Projects of FY2020," Makoto Goto (NMJH) 「歴史文化資料保全 NWの取り組み」天野真志（国立歴史民俗博物館） "Activities and engagements of Inter-University Research Institute Network Project to Preserve and Succeed Historical and Cultural Resources," Masashi Amano (NMJH) 「科学研究費「地域歴史資料学を機軸とした災害列島における地域存続のための地域歴史文化の創成」により作成している khirin-c について」 亀田堯宙（国立歴史民俗博物館） "KAKENHI: On the Creation of <i>Khirin-c</i> as Part of the Research project, 'From Local Historical Material Studies to Regional Historical Culture: Creation of a New Research Field for Resilient Local Communities in a Country of Natural Disasters,'" Akihiro Kameda (NMJH) 「富山・石川地域における民具関連調査成果報告 地域民具資料の保存・継承に向けて」川邊咲子（国立歴史民俗博物館） "Findings Report on the <i>Mingu</i> (Traditional Everyday Objects) Survey in Toyama and Ishikawa Region: Toward the Preservation and Passing Down of Regional <i>Mingu</i> Resources" Sakiko Kawabe (NMJH)		
奨励研究報告 ISCRR Promoted Research Report	「TEIを用いた『渋沢栄一伝記資料』テキストデータの再構築と活用」金甫榮（渋沢栄一記念財団） "The Reconstruction and Utilization of Text Data of Shibusawa Eiichi Biographical Materials Using TEI," Boyoung Kim (Shibusawa Eiichi Memorial Foundation) 「歴博奨励研究『活套』PJの成果と課題」須田牧子（東京大学史料編纂所） "The Accomplishments and Further Issues on the 'Looping Back' Project, a Special Research Project Promoted by NMJH," Makiko Suda (Historiographical Institute, The University of Tokyo) 「歴史災害記録のGISデータ形式での整備と公開・頒布システムの構築」大邑潤三（東京大学地震研究所） "The Organization of Historical Disaster Records in GIS Data Format and the Construction of its Publication and Dissemination System," Junzo Omura (Earthquake Research Institute, The University of Tokyo) 「コロナアーカイブの資料学的検討と地域展開 ―アクションリサーチ編―」高橋そよ（琉球大学） "Resources and Regional Development of Corona Archives: An Action Research Edition," Soyo Takahashi (University of the Ryukyus) 「戦後日本における記録映画の自主上映運動ネットワークの解明と地域社会でのデータ活用に向けた研究―小川プロダクション資料の領域横断的な高度利用を目指して―」相川陽一（長野大学）、原山浩介（国立歴史民俗博物館）、森脇孝広（都留文科大学） "Elucidation of the Independent Screening Movement Network of Documentary Films in Postwar Japan and Research on the Utilization of Data in Local Communities: Aiming for Advanced Cross-Disciplinary Use of the Ogawa Production Resources," Yoichi Aikawa (Nagano University), Kosuke Harayama (NMJH), and Takahiro Moriaki (Tsuru University)		
関連報告 Related Reports	「Linked Dataに基づく対話型 Web 3D教材の開発フレームワーク」岡田義広（九州大学） "The Development Framework for Interactive 3D Web Teaching Materials Based on Linked Data," Yoshihiro Okada (Kyushu University) 「産学官連携に基づいた地域資料継承支援事業について」堀井洋（合同会社 AMANE） "On the Project to Support Passing Down Regional Resources Based on Industry-Academia-Government Collaboration," Hiroshi Horii (AMANE.LLC)		
パネルディスカッション Panel Discussion	「地域歴史資料データの蓄積・活用のあり方ーデジタルによる開かれた歴史学の可能性」 司会：後藤真、パネラー：富田千夏（琉球大学）、井上舞（神戸大学）、橋本雄太、亀田堯宙 "On How Accumulation and Utilization of Historical Resource Data Ought to Be: The Potential for Open Historical Studies Offered by Digitization" Host: Makoto Goto, Panel: Chinatsu Tomita (University of the Ryukyus), Mai Inoue (Kobe University), Yuta Hashimoto, and Akihiro Kameda		
奨励研究展示報告 Exhibition of the ISCRR Promoted Research Reports	「山形において近代に収集された歴史資料の研究と活用 ー長井政太郎収集資料と林泉文庫ー」佐藤琴（山形大学） "The Research and Utilization of Historical Resources Collected in Yamagata in Modern Times: The Collection of Masataro Nagai Resources and Rinsen Bunko," Koto Sato (Yamagata University)		
閉会 Closing			

2020年度第2回人文情報ユニット研究会を開催

The Unit for Digital Humanities Held its 2nd Meeting of FY2020

亀田 堯宙

Akihiro Kameda

2020年12月22日(火)、オンラインにて、2020年度第2回の人文情報ユニット研究会を開催した。

「総合資料学の創成」事業および関連事業において作成されているkhirinでは、構造化データにはLinked Data、画像にはIIIFと目的に応じて必要な形式で資料情報を提供しており、テキストデータについてはTEIでの公開が、データの再利用や国際的な連携のために適切だと考えている。そのため、今回の研究会のテーマを「歴史資料テキストデータ構築とTEI」と設定した。

研究会ではまず、当プロジェクトの後藤真准教授より、独自のXMLなどでの公開が乱立してきた中での、共通フォーマットとしてのTEIの重要性について説明した。次に日本におけるTEIの第一人者である人文情報学研究所の永崎研宣氏より、TEIの基礎的な紹介から、SAT大蔵経DBにおける先進的なインタフェースに至るまで、実例を交えながら紹介していただいた。続いて、お茶の水女子大学の小風綾乃氏から『延喜式』のTEI化について、表構造の元データからTEIにスクリプトで変換したり、固有表現をマークアップしたりするプロセス、そしてその中での課題点(特に巻や式、奥書といった文書構造の表現等)の報告をいただいた。さらに、研究ノートでTEIで書き、再利用性を高めつつTEIの習得を行うという実践についても話していただいた。渋谷栄一記念財団の茂原氏からは『渋谷栄一伝記資料』のテキストデータの構築について紹介していただいた。財団では目的に応じて独自のXMLやMarkdownでの構造化に取り組んできた経緯があり、

それをTEI化することでデータに汎用性と永続性を持たせようとしている。最後に東京大学史料編纂所の中村覚氏から、「デジタル源氏物語」におけるTEIの活用について紹介していただいた。IIIFで各所から公開されている画像、『校異源氏物語』や青空文庫の与謝野晶子訳『源氏物語』など、複数のリソースを対応付けて表示するインタフェースの実装について、くずし字認識や異なる本の対応個所の自動発見など、高度な自動化によって比較表示するための情報をTEIとして埋め込んで活用されている。

総合討論では、司会から3つのテーマ(RDFとTEIの関係のつけ方・IIIFとTEIの関係のつけ方・TEIにおけるデータメンテナンスの注意点)が提示され、それぞれについての討論が行われた。1つめのテーマに関しては、StandOffタグによりTEIとRDFで書かれた情報の対応付けがより柔軟になり、お互いのIDを疎結合に保っておくことで、データ自体の一貫性を維持できるという指摘などがあった。2つめのテーマに関しては、永崎氏よりImage APIの切り出し機能に頼るような対応付けをせずに、Presentation APIのアノテーションとして対応付けを行い、切り出しは別途実装するなど、画像とテキストの対応づけをシンプルにすることが重要だとの指摘があった。3つめのテーマでは、小風氏からTEIへの変換について、正規表現などで工夫をして完全に自動化を行っておくことが、データ構造の更新の際にも有効だという経験を共有いただいた。

総合資料学の今後につながるだけでなく、日本におけるTEIの今後のためにも重要な議論がなされた研究会となった。



議論の様子

A scene from the discussions

On Tuesday, December 22, 2020, the Unit for Digital Humanities held its 2nd meeting of FY2020 online.

In the “Constructing Integrated Studies of Cultural and Research Resources” project and the *khirin* (Knowledgebase of Historical Resources in Institutes), which was created in a related project, resource information is provided in the appropriate format according to its purpose, such as Linked Data for structured data and IIIF (International Image Interoperability Framework) for images. In the case of text data, it is thought that the resource information should be offered to the public in the TEI (Text Encoding Initiative) format, considering future reuse of the data and for international collaboration purposes. For this reason, the meeting theme was set as “Historical Resources’ Text Dataset Construction and TEI.”

In the meeting, Associate Professor Makoto Goto of this project explained the importance of TEI as a common and compatible format, given that data have been published with proprietary or unique XML formats.

Kiyonori Nagasaki (International Institute for Digital Humanities), a leading expert of TEI in Japan, then presented a range of information with practical examples, including from a basic introduction to TEI to the advanced interface of the SAT Daizōkyō Text Database. After this, Ayano Kokaze from Ochanomizu University reported on the *Engi-Shiki* TEI project. She explained the processes such as converting the original table-structured data into TEI format using a script or marking up Named Entities, and the issues related to such processes—particularly concerning expressions related to document structures such as *kan* (volume), *shiki* (set of protocols), and *okugaki* (postscript to a text), which do not have directly corresponding tags in TEI. Furthermore, she spoke of how she takes her research notes using TEI to increase their reusability while using them to practice mastering TEI.

Toru Shigehara of Shibusawa Eiichi Memorial Foundation introduced the construction of text data concerning the *Shibusawa Eiichi denki shiryō* (Biographical Resource of Eiichi Shibusawa). In the past, the Foundation had engaged in data structuring using their own format based on XML and Markdown, with varied detail specifications depending on its purpose. By converting such data into TEI, they are ensuring data interoperability and long-term availability.

Finally, Satoru Nakamura of the Historiographical Institute, University of Tokyo, introduced the utilization of TEI in constructing the *Digital Tale of Genji*. In implementing its interface, which is designed to associate and display multiple resources, such as images that are published using IIIF from various sources, the *Koui Genji Monogatari* (*The Tale of Genji Match-up, a Book of Comparisons*), and the translation of the Tale of Genji into modern Japanese by Akiko Yosano in Aozora Bunko, they embedded and implemented information in the TEI format to allow for a highly automated comparative display based on machine learning. Automated processes include *kuzushiji* (Japanese traditional cursive-style writing) recognition and discovery of corresponding sections from different books.

For the general discussion, the moderator presented three themes (how to relate RDF to TEI, how to relate IIIF to TEI, and data maintenance

considerations in TEI), and each point was discussed. Regarding the first theme, it was pointed out that the StandOff tag makes the relating and mapping of information written in TEI and RDF more flexible. Furthermore, by keeping each ID loosely coupled, the consistency of the data can be maintained. Regarding the second theme, Mr. Nagasaki pointed out the importance of keeping the mapping of images to text data simple by not relying on the cropping function of Image API to have the data correspond to one another; instead, the mapping can occur through the annotation of the Presentation API, and only the cropping function can be implemented separately. Regarding the third theme, Ms. Kokaze shared her experience, saying the most effective way of updating the data structure relating to conversions into TEI is to use some ingenuity with the regular expressions so that everything can be completely automated.

The meeting was not only meaningful for the future of Integrated Studies of Cultural and Research Resources but also important for the future of TEI in Japan.

日時 Date & Time	2020年12月22日(日) 13:00~17:00 December 22 (Tue), 2020, 13:00-17:00
会場 Venue	オンライン (Zoomを利用) Online Session (Via Zoom)
プログラム Program	
開会挨拶 Opening Remarks	後藤真 (国立歴史民俗博物館) Makoto Goto (NMJH)
報告 1 Report 1	永崎研宣 (人文情報学研究所) 「SAT 大蔵経データベースにおけるTEIの活用と今後」 Kiyonori Nagasaki (International Institute for Digital Humanities) "The Utilization and Future of TEI in the SAT Daizōkyō Text Database"
報告 2 Report 2	小風綾乃 (お茶の水女子大学) 「延喜式 TEI プロジェクトの現況およびプロソポグラフィ研究へのTEI活用例」 Ayano Kokaze (Ochanomizu University) "Current Status of the <i>Engi-Shiki</i> TEI Project and Examples of TEI Uses in Prosopography Research"
報告 3 Report 3	茂原暢、井上さやか、金甫榮 (渋沢栄一記念財団) 「『渋沢栄一伝記資料』のTEI適用に向けて」 Toru Shigehara, Sayaka Inoue, Boyoung Kim (Shibusawa Eiichi Memorial Foundation) Toward the Use of TEI in the <i>Shibusawa Eiichi denki shiryō</i> (Biographical Resource of Eiichi Shibusawa)
報告 4 Report 4	中村覚 (東京大学史料編纂所) 「『デジタル源氏物語』の構築におけるTEIの活用」 Satoru Nakamura (Historiographical Institute, the University of Tokyo) "The Utilization of TEI in the Construction of the <i>Digital Tale of Genji</i> "
総合討論 General Discussion	司会: 亀田堯宙 (国立歴史民俗博物館) Moderator: Akihiro Kameda (NMJH)



2021年度第1回異分野連携ユニット研究会を開催

The Unit for Cooperation in Different Fields Held its 1st Meeting of FY2021

箱崎 真隆

Masataka Hakozaiki

2021年7月1日(木)に2021年度第1回異分野連携ユニット研究会を開催した。今回は、科研費基盤研究(A)「単年輪14C測定による較正曲線の地域効果・微細構造の解明(代表:坂本稔)」の最終年度成果報告会を兼ね、当館坂本教授および分担者3名より、4年間の成果について発表して頂いた。

はじめに、坂本教授から日本産および韓国産樹木の単年輪炭素14データの獲得状況と今後の展望について発表がなされた。歴博が蓄積してきたデータは、炭素14年代を暦年代に変換する検量線「暦年較正曲線」の最新版「IntCal20(2020年8月から全世界で利用開始)」に採用されたが、科研費で得られたデータはこの次の暦年較正曲線に採用される可能性が高く、それに向けてクリアしなければならない課題についても議論がなされた。

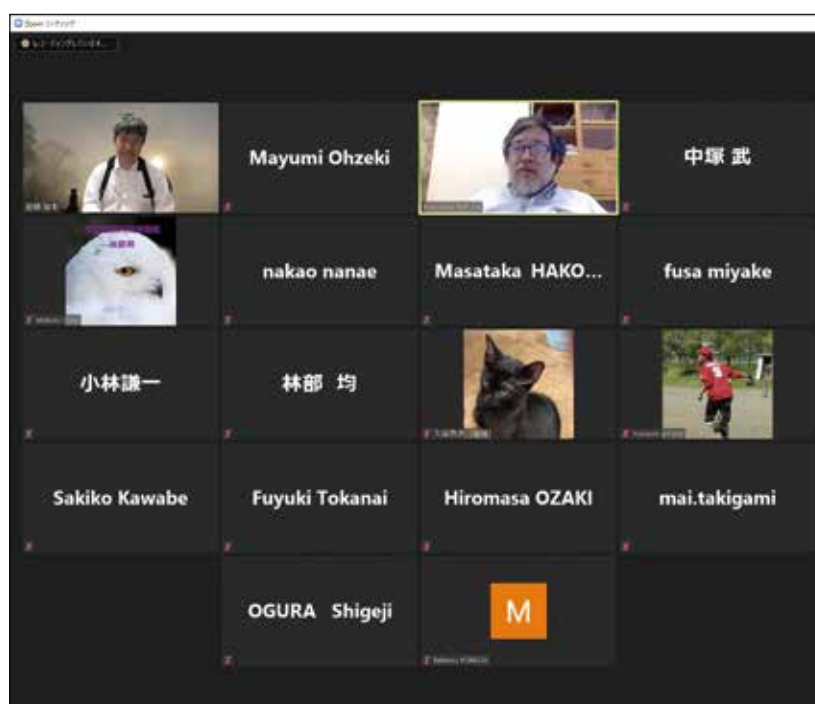
次に、福島大学木村勝彦教授から、酸素同位体比年輪年代法の基盤を担う「標準年輪曲線」の構築状況について発表がなされた。酸素同位体比年輪年代法は、従来の年輪年代法では年代決定できなかった樹種や時代の木材に暦年代

を与えることができ、単年輪炭素14データの獲得において重要な役割を果たしている。現時点で酸素同位体比の標準年輪曲線は5000年前まで延伸しており、これをさらに古い時代へと延ばすための最新の調査、分析状況について、木村教授から詳しい説明がなされた。

名古屋大学の三宅美沙准教授からは、ご自身の科研費基盤研究(S)「過去1万年間の太陽活動(代表:三宅美沙)」の計画と進捗状況を含め、日本および欧米の樹木から得た単年輪炭素14データを、太陽活動復元と暦年較正曲線の精度向上にどのように活かしていくかについて発表がなされた。

続いて山形大学の中尾七重博士から、今年度より始まった科研費基盤研究(C)「中世民家の年代研究(代表:中尾七重)」の計画を含め、これまでに得られてきた炭素14年代法と酸素同位体比年輪年代法による古建築の年代研究の成果について発表がなされた。

以上の発表後に、坂本教授から次の科研費の申請に向けた話題提供がなされ、分担・協力予定者から様々な提案が示された。



次の科研費申請に向けた議論の様子

A scene from the discussion on the next KAKENHI application

On Thursday, July 1, 2021, the Unit for Cooperation in Different Fields held its 1st meeting of FY2021. In this meeting, along with the final year achievement report concerning the Grant-in-Aid for Scientific Research (A), “Radiocarbon Measurement of Annual Tree-Ring to Clarify Regional Effect and Fine Structure on Calibration Curve (Principal Investigator: Minoru Sakamoto),” Professor Sakamoto of the National Museum of Japanese History (NMJH) and three co-investigators presented their achievements from the past four years of work.

First, Prof. Sakamoto shared the current status and future prospects of collecting annual tree-ring radiocarbon (^{14}C) data from Japanese and Korean trees. The data NMJH had accumulated have been adopted for use in the latest edition of *IntCal20*, which contains the Calibration Curves necessary to convert ^{14}C data into the calendar year information, and have been available for global use since August 2020. However, the data collected through the use of Grant-in-Aid for Scientific Research (KAKENHI) have a high possibility of being adopted in the next edition of the Calibration Curves. To this end, some time was spent discussing issues and challenges that must be overcome for the data to be adopted.

Next, Professor Katsuhiko Kimura of Fukushima University presented the current status of constructing the “tree-ring master curves” that will serve as the basis for the Oxygen Isotopic Dendrochronology. This method can identify and provide calendar year data to some tree species and timbers of a certain age, which could not be identified with the conventional dendrochronology, and thus it plays an important role in acquiring annual ^{14}C data. At present, the tree-ring master curves for oxygen isotope ratios stretches back 5,000 years, and Prof. Kimura explained in detail the latest research and analysis to further extend this back to even older eras.

Associate Professor Fusa Miyake of Nagoya University presented her plans and the progress of her own Grant-in-Aid for Scientific Research (S) project on the “The Reconstruction of Solar Activities Over the Past 10,000 Years” (Principal Investigator: Fusa Miyake) and, along with it, how the annual ^{14}C data obtained from the trees in Japan, Europe, and America will be used to model past solar activities and improve the accuracy of the Calibration Curves.

Followingly, Dr. Nanae Nakao of Yamagata University presented the findings thus far on her research of aging historical structures using ^{14}C dating and tree-ring stable oxygen and hydrogen isotopes (Oxygen Isotope Ratio Dendrochronological

Method), including her plans regarding the Grant-in-Aid for Scientific Research (C) “Chronological Study of Medieval Houses” (Principal Investigator: Nanae Nakao), which started just this year.

After the above presentations, Prof. Sakamoto proffered a topic concerning the next application for KAKENHI, and various proposals were presented by potential collaborators and co-investigators.

日時 Date & Time	2021年7月1日(日) 13:00~16:00 July 1 (Thu), 2021, 13:00-16:00
会場 Venue	オンライン (Zoomを利用) Online Session (Via Zoom)
プログラム Program	
趣旨説明 Keynote Address	箱崎真隆 (国立歴史民俗博物館) Masataka Hakozaiki (NMJH)
研究発表1 Research Report 1	坂本稔 (国立歴史民俗博物館) 「単年輪炭素 14 データ蓄積の現状と展望」 Minoru Sakamoto (NMJH) "The State and Prospects of Annual Tree Ring ^{14}C Radiocarbon Data Accumulation"
研究発表2 Research Report 2	木村勝彦 (福島大学共生システム理工学類) 「酸素同位体比年輪年代法の長期標準年輪曲線の構築」 Katsuhiko Kimura (Fukushima University Faculty of Symbiotic Systems Science) "The Construction of Long-term Tree-ring Master Curves for the Oxygen Isotopic Dendrochronology"
研究発表3 Research Report 3	三宅美沙 (名古屋大学 ISEE) 「過去1万年の太陽活動復元」 Fusa Miyake (Nagoya University ISEE) "The Reconstruction of Solar Activities of the Past 10,000 years"
研究発表4 Research Report 4	中尾七重 (山形大学理学部) 「中世民家の年代研究」 Nanae Nakao (Yamagata University Faculty of Science) "Chronological Study of Medieval Houses"
話題提供 Topics	坂本稔 (国立歴史民俗博物館) 「基盤Sの申請に向けて」 Minoru Sakamoto (NMJH) "Toward the Application for Grant-in-Aid for Scientific Research (S)"
総合討論 General Discussion	司会：箱崎真隆 (国立歴史民俗博物館) Moderator: Masataka Hakozaiki (NMJH)



2020年度第1回地域連携・教育ユニット研究会を開催

The Unit for Regional Cooperation and Education Held its 1st Meeting of FY2020

天野 真志

Masashi Amano

2021年1月15日(金)、オンラインにて2020年度第1回地域連携・教育ユニット研究会を開催した。

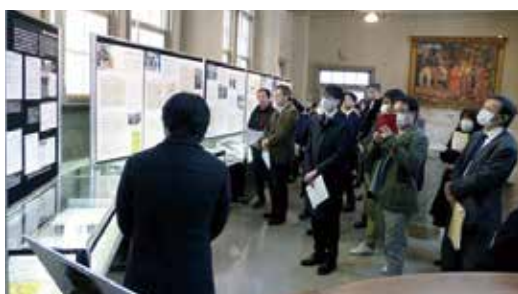
「災害の記録収集と展示」をテーマとした本研究会では、近年の度重なる自然災害の発生や感染症の流行にともない広がりを見せる、新たな記録収集の取り組みに注目し、これらの活動と博物館活動との連携のあり方を検討することを目的とした。

1995年の阪神・淡路大震災以降、「震災資料」、「災害資料」と呼ばれる記録の収集活動が各地で展開している。これらは、災害の発生から復旧・復興に向けた経過で生成された多様なモノを資料と位置づけて収集・保存し、災害の記憶を継承する営為として注目されている。各地での収集・保存に関する事例が蓄積されるなか、多様な資料を通していかなる災害像を形成するのか、さらには災害という断面を通して地域社会をどのように見通していくのかという、災害資料を通した歴史文化のあり方を提起することが求められている。特に、展示活動など、モノとして災害資料の歴史的・社会的意義を検討することで、災害資料の保存・継承の可能性を議論する必要があると考える。

性を議論する必要があると考える。

当日は、吉川報告で阪神・淡路大震災の災害資料について、その利活用に向けた実践が紹介された。さらに、直接的に災害を経験していない学生などが資料と向き合うことで災害像を紡ぎ出すことの意味が提起され、震災展示を制作する過程を含めた災害資料の意義が示された。また、門馬報告では、2011年東日本大震災で被災した福島県富岡町の災害記憶の保存・継承について検討し、地域の歴史として災害の記憶を位置づけることの意味とその課題・展望が提示された。作間報告では、新型コロナウイルス感染症流行に関する記録収集の取り組みを報告し、那須歴史探訪館で進めているコロナ関連資料収集の現況を示した上で、収集した資料の保存・継承に向けた課題が提示された。

その後上記3報告を踏まえて討論を行い、資料収集の期間やその活用・情報発信の展望など、多岐にわたる議論が行われた。今後も災害経験を踏まえた地域像のあり方について、引き続き議論を進めていく。



吉川報告より：学生による展示作成と解説

A scene from the Yoshikawa Report: Exhibition and explanation made by students



門馬報告より：災害対策本部の空間を保存する取り組み

A scene from the Monma Report: Efforts to preserve the space of the Disaster Response Headquarters

The 1st Meeting of FY2020 of the Unit for Regional Cooperation and Education was held online on January 15 (Fri), 2021.

As the theme of this meeting is the “Collection and Display of Disaster Records,” the focus turned to the new endeavors related to the collection of materials that are on the rise due to the unrelenting natural disasters in recent years and the pandemic. In particular, the meeting aimed to discuss ways for those engaged in such endeavors to collaborate with museum activities.

Since the Great Hanshin-Awaji Earthquake of 1995, collections of records called “Earthquake Disaster Resources” and “Disaster Resources” have been undertaken across the nation. The resources being collected and preserved concern the materials generated during the disaster and the restoration and reconstruction process and have garnered attention as a means to pass on the memory of such disasters. While there are many reported cases of accumulating materials through collection and preservation efforts, there is a demand for some clarification. For example, what picture would these diverse materials paint of the disasters? What kind of outlook will we have on the local and regional communities when examined through a section of time of disasters? These questions, at their core, seek to identify ways to understand history and culture through these disaster resources. In particular, it will be necessary to consider the potential for the preservation and succession of disaster resources as objects, including their exhibition activities, based on the perspective of the disaster resources’ historical and social significance.

On the day of the online meeting, Yoshikawa reported on the disaster resources from the Great Hanshin-Awaji Earthquake and introduced the practical actions being taken to have such material utilized. Furthermore, the meaning of having students and others who have not experienced the disaster directly come into contact with these materials to paint a picture of the disaster was suggested, and the significance of disaster resources, including the process of creating an earthquake disaster exhibition, was pointed out. Furthermore, the Monma report examined the preservation and passing of the memories of the Great East Japan Earthquake of 2011 as experienced in Tomioka-cho, Fukushima Prefecture. Monma pointed out the significance, issues, and prospect of positioning the memory of the disaster as part of the local history. The Sakuma report was on the activities relating to the collection of records relating to the COVID-19 pandemic. After indicating the current status of the COVID-19-related material collection underway at the Nasu History Museum, issues related to preserving and passing on the collected resources to future generations were presented.

With these three reports as a backdrop, a subsequent discussion was held. In it, several questions, including the resource collection period and the prospects of its utilization and information dissemination were explored. These discussions on how to view localities and regions in light of their experiences with disasters will continue.



作間報告より：那須歴史探訪館におけるコロナ関連資料の展示

A scene from the Sakuma Report: Exhibition of COVID-19-related materials at the Nasu Historical Museum

日時
Date & Time

2021年1月15日(金)
18:30~21:00
January 15 (Fri), 2021 18:30-21:00

会場
Venue

オンライン (Zoomを利用)
Online Session (Via Zoom)

プログラム Program

趣旨説明
Keynote Address

天野真志 (国立歴史民俗博物館)
Masashi Amano (NMJH)

報告1
Report 1

吉川圭太 (神戸大学)
「震災資料の利活用をめぐる一神戸での経験から」
Keita Yoshikawa (Kobe University)
"On the Utilization of Earthquake Disaster Resources Based on the Experience at Kobe"

報告2
Report 2

門馬健 (福島県富岡町)
「東日本大震災を地域の歴史に位置づける」
Takeshi Monma (Tomioka-Cho, Fukushima Prefecture)
"Positioning the Great East Japan Earthquake in Regional History"

報告3
Report 3

作間亮哉 (那須歴史探訪館)
「コロナ関連資料への注目と収集・展示」
Katsuya Sakuma (Nasu History Museum)
"The Focus on COVID-19 Related Materials, Their Collection and Display"

討論
Discussion

司会：天野真志 (国立歴史民俗博物館)
Moderator: Masashi Amano (NMJH)



奥州市地域史研究講座 2021 第1回・第2回での報告

Reports of the 1st and 2nd Oshu City Regional History Lectures 2021

川邊 咲子

Sakiko Kawabe

奥州市えさし郷土文化館において開催された「地域史研究講座 2021」の第1回(2021年1月24日<日>)・第2回(2021年2月28日<日>)にメタ資料学研究センターから後藤真准教授と川邊咲子プロジェクト研究員が参加し報告を行った。歴博と奥州市、合同会社 AMANEの三者は地域資料継承支援に関する覚書を締結しており、今回の同市での報告は、その連携事業の一環として今年度実施したイベントと資料調査事業の成果を市民の方々と共有し議論を深めることを目的とした。

第1回は、「学術野営2020 in奥州市 スピンオフ(市民向け成果報告会)」と題し、歴博の久留島浩特任教授による講演、2020年7月11日に開催された「学術野営2020 in奥州市」の成果報告、登壇者全員による討議の三部構成で行われた。第一部では、久留島氏の自治体史編さんの経験や奥州市の取り組みから、地域文化資料調査の方法と課題が提示され、地域資料を今後も残し伝えていく上での自治体と住民の役割についての見解が述べられた。第二部では、「学術野営2020 in奥州市」にて開かれた各セッションの座主・司会者より、当日議論された内容を中心に報告がなされた。最後の討議では、会場の参加者から専門家と市民の対話の方法や地域資料を保存・継承していく上での研究者の役割について質問があり、登壇者や司会者が各々考えや意見を述べた。

第2回は、「奥州市記録資料調査事業報告会」として、奥州市において実施されてきた歴史文化資料調査の事業内容と成果報告がなされた。奥州市教育委員会の高橋和孝氏からは同市の歴史資料の調査・記録について、奥州市牛の博

物館の川田啓介氏からは同市の文化財建造物調査について、近年行われてきた事業の内容と成果が報告された。その後、後藤准教授から歴博と奥州市、合同会社 AMANEにより締結された覚書と連携事業について、及び資料のデジタルデータ化とその公開について説明があった。合同会社 AMANEの堀井美里氏と寺尾承子氏からは、三者連携事業の一環として実施された奥州市が所有する古文書等の歴史史料や民俗資料の調査についての成果報告がなされた。総合討論では、会場の参加者からの質問を交えて活発な意見交換が展開された。三者連携による歴史文化資料の記録・保存・継承の取り組みを「奥州市モデル」として提示し、それを他の自治体でもそれぞれに合った形を検討しつつ取り組んでいくことができるのではないかという話題には、会場の参加者からも期待の声が寄せられた。その他、今後の歴史研究におけるデジタル技術の活用や、歴史文化資料を保存・継承していく上での市民との協働のあり方、空き家問題や資料の個人保管にまつわる課題、市が所有する資料の収蔵施設の課題などについて意見が交わされた。

地域に向けた研究成果報告と市民の方々との意見交換の場を持つことができ、今後の三者連携のあり方や歴史文化資料の保存・継承に向けた取り組みについて議論を深めることができた。自治体や市民の方々と地域資料について共に考えながら研究活動を行っていくことの重要性と可能性を再認識し、今後、地域において資料の保存・継承の実践をしていく上で、今回議論された内容が大いに生かされるようにしていきたい。



奥州市地域史研究講座2021第2回での後藤真准教授の発表の様子

Associate Professor Makoto Goto's presentation at the 2nd Oshu City Regional History Lecture 2021

The 1st and 2nd Regional History Lectures 2021 were held at the Esashi Native District Cultural Museum on Jan 24 (Sun), 2021, and Feb 28 (Sun), 2021. Associate Professor Makoto Goto and Project Researcher Sakiko Kawabe joined the sessions representing the Center for ISCRR and presented their reports. Oshu City, AMANE.LLC, and NMJH have a Memorandum of Understanding in place to support one another in efforts to preserve and pass on regional historical resources to posterity. Therefore, the reports given at Oshu City were to share with its citizens the events and historical records' research initiatives held during the fiscal year and deepen the discussions concerning these efforts.

The 1st lecture was titled “Academic Camp 2020 in Oshu, Spin-off (Achievement report presentation for citizens).” This meeting was held in three parts: a talk by Professor Hiroshi Kurushima from NMJH, an achievement report on the July 11 Academic Camp 2020 in Oshu, and a discussion among all the speakers. The first part revolved around the research methods and issues concerning regional historical resources based on Professor Kurushima's experience of compiling the municipality's history and other activities in which Oshu City is engaged. In the talk, perspectives on the municipalities' and its residents' responsibilities in the continued effort to preserve and pass on local and regional resources were shared. In the second part of the Academic Camp 2020 in Oshu, the hosts from each session reported their discussions from each session they held. In the third and final part when the discussions were held, the speakers and the moderator each shared their thoughts and opinions on questions the audience asked such as how experts and citizens could dialog and what role researchers play in preserving and passing on regional resources.

The 2nd meeting was held as the Oshu City Historical Records Research Initiative Report, in which initiatives and accomplishments regarding research on and surveys of historical and cultural resources in the city were shared. First, Kazutaka Takahashi from Oshu City's Board of Education offered a report on the city's survey and record-keeping

of historical resources in Oshu City. Then, Keisuke Kawada from Oshu City Cattle Museum shared the efforts and accomplishments of Oshu City concerning the survey of cultural asset structures in recent years. After that, Associate Professor Goto spoke of the Memorandum of Understanding signed by NMJH, Oshu City, and AMANE.LLC and its collaborative endeavor, and on the digitization of resources and publications. Misato Horii and Shoko Terao from AMANE.LLC provided a report on the achievements concerning the survey of Oshu City's archive of historical documents, materials, and folk resources conducted as part of the three-way collaboration. With questions posed by the audience during the general discussion session, opinions and ideas were actively shared. On the topic of presenting this three-way collaboration in recording, preserving, and passing on historical and cultural resources to posterity as an “Oshu Model” that other municipalities could consider and apply according to their circumstances, the audience shared their enthusiastic support. In addition, views were shared on the prospects for using digital technology for future historical research, how to collaborate with citizens in preserving and passing on historical and cultural resources, issues related to vacant houses and the personal preservation of materials, and issues concerning the city's archival facilities for resources.

By holding these sessions, we were able to create an opportunity for the local community where reports on research findings could be shared and citizens' opinions could be exchanged. During this time, meaningful discussions were had on the future of the three-way partnership and the efforts to preserve and pass on historical and cultural resources to posterity. These efforts remind us of the importance and potential of conducting research activities while bringing the minds of local governments and citizens together concerning local resources. We wish to take full advantage of the content discussed as we continue to engage in efforts to preserve and pass on resources across the regions.

岩手県奥州市との地域歴史文化資料に関する連携事業

Collaboration with Oshu City, Iwate Prefecture, on Regional Historical and Cultural Resources

後藤 真

Makoto Goto

岩手県奥州市教育委員会と、2020年3月に連携の覚書を取り交わし（歴博・合同会社 AMANEとの三者）、地域歴史資料の保全と活用のための取り組みを進めている。新型コロナウイルス感染症蔓延状況下であることから、不特定多数の人と会わない・会食を行わない・距離の確保・アルコールによる消毒の徹底等の対策を行った上で、2020年度、現地での資料の所在調査を複数回実施した。

まず、6月下旬に下調査を実施した。公有資料を中心に、どのような資料があり、全体把握のためにはどのようなことが必要なかの確認を実施した。その後、8月初旬に3日間かけて、三者により、資料群ごとの点数把握調査を実施した。これにより、資料が現在どこに概ねどのぐらいあり、どのような状況下にあるのかを把握することができた。奥州市としては、今後これらの目録化を進めていく方針と伺っている。メタ資料学研究センターは、これらの目録のデータ化・公開可能部分の公開などを協力しつつ実施していく予定である。これにより、地域の人々の手に届く資料とするとともに、国際的にも日本の地域資料を発信することができる。また、万一の災害時には

これらの情報をもとに、レスキュー作業等も行うことができる。

これらの保全活動とともに、イベントも実施した。7月に実施した学術野営は、残念ながらオンラインでの実施となり、地域の人々に広く展開することが困難な状況となってしまったが、資料を長期的に長く継承していくための課題整理を行うことができた。この成果を奥州市の地域の皆様にお伝えしていくことも検討しており、2020年度は奥州市地域史研究講座2021にて成果報告を行うことができた（pp.14-15参照）。

10月下旬には、追加調査も行った。8月に確認しきれなかったものに加え、新たに適切な措置を講ずべきかどうか検討する資料などの実地確認と、資料の状態調査を実施した。これらの資料についても、今後、目録化等の対象とすべきかどうかなどの検討を行う。

奥州市教育委員会とは、三者覚書の枠組みのもと、今後資料のデータ公開、資料の保全、活用に関するイベント等の実施を通じ、地域における歴史や文化の理解とその継承の活動を進めていく。このような取り組みを通じ、広く地域における歴史資料の総合的な保全活動を進めていきたい。



民具の状況確認
Verification of the condition of traditional everyday objects



資料点数の把握と状況の調査
Survey of the number and condition of resources

In March 2020, the NMJH signed a memorandum of understanding with the Board of Education of Oshu City, Iwate Prefecture (along with AMANE.LLC for a three-way collaboration). Since then, we have been proceeding with our efforts for the preservation and utilization of regional historical resources. Due to the spread of the Novel Coronavirus Disease, we took countermeasures at the on-site surveys we conducted several times in FY2020 to identify resource locations. Those measures included not meeting in large groups when the number of participants was uncontrolled and unspecified, not eating together, maintaining distance, and being thorough with disinfections by using alcohol-based sanitizers.

First, a preliminary survey was conducted in late June. Centering on publicly owned resources, the aim was to determine what type of resources were available and verify what was required to grasp the full picture. After that, for three days in early August, the three parties surveyed and counted the number of items available per resource group. Through this, we were able to determine a rough estimate of the number of resources available at each location and their current condition. Oshu City intends to index and catalog these resources. ISCRR Center plans to assist in digitizing the catalog and making the portions deemed appropriate for public viewing open to the public. Through these efforts, we will be able to make these resources available to the local population and communicate these local resources to the international community. Furthermore, if a

disaster strikes, such information will become the base of rescue operations.

We also held events along with these conservation activities. Unfortunately, the Academic Camp we held in July was held online, and it became difficult to make a wide appeal to the local community. However, we were able to organize a list of issues concerning long-term preservation of such resources. We have also considered ways of communicating the outcomes to the local residents of Oshu City. In this regard, during FY2020, we reported our achievements in Oshu City’s Regional History Lecture 2021 (see pp. 14–15).

A follow-up survey was also carried out toward the end of October. In addition to the resources we were unable to verify in August, it aimed to carry out an on-site verification of resources that may require a discussion on whether additional and appropriate measures must be taken and to determine the condition of the resources. It is still to be determined whether these resources should also be indexed and cataloged.

We will continue to work with the Oshu City Board of Education under the three-way memorandum of understanding and proceed with activities to promote local understandings of history and culture and passing them down to the following generations through holding events related to data publication, conservation, and utilization of historical resources. Through these activities, we wish to carry out comprehensive conservation efforts of a wide range of local and regional historical resources.



学術野営オンライン実施の様子 歴博はスペースを確保し、三つの「座」を館内で並行配信した
A scene from the Academic Camp Online: NMJH reserved the required space, and three parallel lectures were streamed from the museum



奥州市内における現代資料
Modern resources in Oshu City

2020年度後半における学会発表等について

Presentations at Academic Conferences in the Second Half of FY2020

後藤 真

Makoto Goto

2020年度後半における3つの学会発表の成果について紹介したい。新型コロナウイルス感染症の蔓延下でも、オンライン技術等を活用しつつ、研究成果発表を行っている。また、それに合わせて、各機関との連携も積極的に進めている。

2020年11月26日(木)、大学共同利用機関法人・4法人(人間文化研究機構、自然科学研究機構、情報・システム研究機構、高エネルギー加速器研究機構)が共同で行っている研究プロジェクトI-URICの研究会(国立水沢天文台と各地オンラインで結ぶハイブリッド形式)に後藤・亀田が参加した。後藤からは近現代の研究資料の保存と継承の問題について議論を提起し、国立天文台水沢の亀谷収先生から現在の天文台資料の状況についてお話をいただいた。その後、東京大学の加納靖之先生より、実際に自然科学系の過去の研究資料をデータ化した際の活用の例についてお話をいただき、議論を行った。特にモノ資料はそれだけではなく、さまざまな付加要素についてもアーカイビングを実施しないと記録の意味をなさないといったこと等が議論された。

2020年12月6日(日)、総合研究大学院大学・文化科学研究科が主催するフォーラムに後藤が参加した。こちらでも11月の問題意識を引き継ぎ、現状の課題を全体に広げるような議論を展開するとともに、共同発表者であった前山和喜氏(総研大院生)から、コンピュータに関する総合的な問題提起をしていただいた。

2020年12月15日(火)、Making History Together: Public Participation in Museumsというパブリックヒストリーに関係するオンラインシンポジウム(主催: University of Luxembourg)で、亀田・橋本・後藤の3名が参加し、総合資料学と深く関係する2つのプロジェクト(特別推進研究の*khirin-c*・橋本が進める「みんなで翻刻」)について、紹介をし、議論を行った。非専門家と専門家がどのように協業を進めるのか、特に「みんなで翻刻」の事例を中心に議論が行われた。

11月及び12月6日のものは文理融合型のデータアーカイブ、12月15日のものはパブリックヒストリーと、総合資料学が展開し、新たな萌芽が見えつつある。本研究プロジェクトもあと1年を残すのみとなったが、その後の更なる研究の促進を見据え、地域・文理融合・国際展開を重点的に進めていきたい。

I introduce three conference presentations in the second half of FY2020. Even under the prevalence of the novel coronavirus infections, we are presenting our research results utilizing online technology. We are also using this opportunity to actively promote collaboration with various institutions.

On November 26 (Thu), 2020, Goto and Kameda participated in a research meeting of Inter-University Research Institute Corporation (I-URIC), a research project jointly conducted by four inter-university research corporations (National Institutes for the Humanities, National Institutes of Natural Sciences, Research Organization of Information and Systems, and the High Energy Accelerator Research Organization). This was a hybrid meeting where each locality was linked to NAOJ (National Astronomical Observatory of Japan) Mizusawa. In the meeting, Goto raised the issue concerning the preservation and passing on of modern and current research resources for future generations. Prof. Osamu Kameya of the Mizusawa Observatory shared the conditions of current resources relating to the observatory. After that, Prof. Yasuyuki Kano of the University of Tokyo spoke of a case study in which digitized resources of past research in the natural sciences were utilized. A discussion then followed the talk. Among the discussions held, it was stated that when it comes to objects as a resource, they will be meaningless unless their various related elements are also archived along with the object.

Goto participated in a forum held by the School of Cultural and Social Studies, The Graduate University for Advanced Studies, on December 6 (Sun), 2020. In this forum, too, Goto raised the same concerns mentioned in November to bring the current issues to the wider discussion. The co-presenter, Kazuki Maeyama (Graduate School Student at The Graduate University for Advanced Studies), raised issues concerning the comprehensive problems related to computers.

On December 15 (Tue), 2020, Kameda, Hashimoto, and Goto attended an online symposium concerning public history called Making History Together: Public Participation in Museums (hosted by the University of Luxembourg). During the symposium, the three introduced two projects deeply related to ISCRR, the Special Research Project *khirin-c* and Hashimoto-led MINNA DE HONKOKU and opened them up for discussion. With particular attention to the case study of MINNA DE HONKOKU, the discussion focused on how unspecialized novices and experts in the field can carry out collaborative work.

The November and December 6 events related to humanities and sciences' interdisciplinary data archiving and the event on December 15 on public history showed ISCRR's development and new beginnings. While this research project has only a year left, I intend to keep my eyes and actions fixed on what is to follow, a future in which the research will be promoted further. Throughout the process, I will be emphasizing local- and regional-level activities, the fusion of humanities and the sciences, and their further development in the international arena.

第25回情報知識学フォーラムでの報告

Report on the 25th Information and Knowledge Forum

川邊 咲子

Sakiko Kawabe

2021年1月9日(土)、第25回情報知識学フォーラム「アフターコロナの学術研究分野におけるオープンサイエンスを考える」(オンライン開催)へ、総合資料学プロジェクトから川邊プロジェクト研究員が参加し、招待講演の一つとして、2020年度に開催した新型コロナウイルス関連の2つのイベントについての報告を行った。

本フォーラムでは、新型コロナウイルス感染症の感染拡大下において、これまでとは異なったかたちでの学術活動や人的交流、コミュニティ形成が求められることの難しさや課題、今後の見通しについて共有し議論を行った。招待講演では、情報学、歴史文化研究、生物学、学会支援の立場から4名の講演者が報告を行い、最後にパネルディスカッションが実施された。講演前半と後半の間にはポスターセッションが行われ、ポスターごとに設置されたオンライン上の会場で、資料調査やデータ公開などの取り組み等の具体的な報告が行われ、活発な議論が展開された。

川邊講演では、2020年7月の「学術野営2020 in 奥州」内単独セッション「新型コロナウイルス流行後の社会における資料保存・活用について」、及び同年8月の「学術野営2020 in 奥州」関連イベント「新型コロナウイルスの感染が懸念される状況下での歴史・文化資料調査のためのガイドラインを考える」での議論内容について総括した。新型コロナウイルス感染症感染拡大防止のため、これまでのような現地での地域資料の保存・活用の活動が制限される中で歴史文化系の研究・教育活動や資料の保存・継承を行っていくには、活動内容や対象に即した感染予防対策の方針・方法を人や機関とのコミュニケーションを通して確立すること、現物資料とデジタル資料、オンサイトとオンライン、それぞれの価値や可能性について整理すること、そして、そうした検討を重ね、多様な経験や考えを共有していくことが重要である。本講演では、コロナ禍における歴史文化資料の保存・活用の新しいスタイルの模索を通して得られたそうした気づきについて報告した。

パネルディスカッションでは、各講演者への質問に加え、現在のコロナ禍、そしてアフターコロナの時代において、学術研究は何を求められ、どう変わっていくのかという今後の見通しについて意見交換が行われ、変化に対応していく難しさと可能性について議論された。今後もコロナ禍の状態が続く中で、今回のように活発に情報や意見を交換し議論できる場を設けていくことが望まれる。

On January 9 (Sat), 2021, the 25th Information and Knowledge Forum was held online on the theme “Considering Open Science in the Academic Research Fields Post COVID-19.” Project Researcher Sakiko Kawabe joined as a member of the Center for ISCRR and, as one of the invited lecturers, shared a report on two COVID-19-related events held during FY2020.

In this forum, we shared and discussed the difficulties and challenges in the requirement to conduct academic activities, people-to-people exchanges, and community creation in different ways amid the spread of COVID-19, as well as the future prospects of these endeavors. There were four invited lecturers from the fields and perspectives of informatics, historical-cultural studies, biology, and the support for academic societies. After the talks, a panel discussion with the lecturers was held. Between the first and second half of the lectures, poster sessions were held where specific activities related to resource surveys and data publications were shared in separate meeting rooms that were set up online for each poster, and active discussions took place.

Kawabe’s speech summed up the contents and discussions of the independent events held during July and August, one titled “On the Preservation and Utilization of Cultural and Historical Resources After the Novel Coronavirus Pandemic” as a session of the Academic Camp 2020 in Oshu and the other, a related event of Academic Camp 2020 in Oshu, “Considering the Guidelines for Historical and Cultural Resource Research Under the Threat of the Novel Coronavirus.” Where fieldwork on local and regional resource preservation and utilization activities is being limited to prevent the spread of COVID-19, it is important to establish a policy and methods to prevent the transmission of infections specific to the activities and objects involved through proper communication with the people and institutions included in order to continue with historical and cultural research and educational activities, and to preserve and pass on resources to future generations. Furthermore, it will be important to share diverse experiences and thoughts as one accumulates experience in organizing and comprehending the values and potentialities of the physical and digital resources and offline and online activities. In this talk, the realizations and understanding gained through exploring new ways to preserve and utilize historical and cultural resources during the COVID crisis were shared.

During the panel discussion, in addition to each speaker receiving specific questions, the panel itself discussed what is required in academic research at present during the COVID-19 crisis and the prospects of how it will change post COVID-19; the panel exchanged thoughts on the difficulties and possibilities of responding to changes. As the pandemic rages on, establishing a place where information and opinions can be actively exchanged and discussed, as in this case, is desired.



Association of Asian Studies (AAS) 2021にてバーチャルブースを出展

Exhibition held at a Virtual Booth in AAS 2021

橋本 雄太

Yuta Hashimoto

2021年3月21～26日開催の北米最大のアジア研究学会 Association of Asian Studies (AAS)の年次研究大会 AAS2021にて、メタ資料学研究センターとしてバーチャルブースを出展社6社との共同で出展した。AASの大会には昨年度も参加予定だったが、新型コロナウイルス感染症流行の影響により中止になった経緯がある。今年度の大会は完全にオンラインで開催され、我々のブースもバーチャルブースとして出展を実施した。

バーチャルブースでは、「総合資料学の創成」プロジェクトの紹介やkhirinデータベースなどのプロジェクトの成果を展示した。また、「性差（ジェンダー）の日本史」展など当館が実施した企画展示の図録も併せて展示を行った。

なお、このバーチャルブースでは、ビデオ通話を使ってブース訪問者が展示担当者に直接質問をすることができる。生憎、我々のブースを含めたバーチャルブースへの訪問者の数は低調だったが、我々のブースを訪問した米国大学に籍を置く日本専門司書に対して、プロジェクトの説明やkhirinのデモをオンラインで実施することができた。

こうした成果はあったものの、やはり対面の会議で得られる「偶然の出会い」を完全オンラインで実現することはまだ難しく、コロナ禍における情報発信の課題をあらためて認識することになった。

バーチャルブースの他には、メタ資料学研究センターから天野特任准教授と後藤准教授が共同で発表を行い、地域資料の保存活動におけるネットワーク形成について報告した。また、AASに合わせて開催された全米日本語教育学会(AATJ)の分科会にて、橋本テニユアトラック助教がケンブリッジ大学のラウラ・モレッティ氏と共同で進めているプロジェクトについての報告を行った。

来年度のAAS年次大会はハワイにて開催予定である。開催までにコロナ禍が収束し、現地に参加できることを願うばかりである。

The six publishers and the Center for ISCRR jointly held an exhibition in a virtual booth at the annual conference of the Association of Asian Studies (AAS), AAS2021. AAS is the largest association of its kind in North America. While the Center for ISCRR planned to join the AAS event in the previous year, it was canceled due to the spread of the COVID-19 virus. This year's conference was held completely online, and our booth also participated virtually in the exhibition.

In the virtual booth, we held an introduction to the "Construction of Integrated Studies of Cultural and Research Resources" project and the fruits of the *khirin* database project. Furthermore, we also presented a catalog of the special exhibitions our museum planned and held, such as an exhibition on "Gender in Japanese History."

It should be noted that, in this virtual booth, visitors can directly ask questions to the exhibitors through video calls. Unfortunately, the number of visitors to virtual booths, including ours, was low. However, we did explain our projects and demonstrated how *khirin* works online to a U.S. university-based librarian specializing in Japan.

Despite such results, it is still difficult in an online environment to fully realize the "chance encounters" that face-to-face meetings offer. This experience reminded us once more of the problems in disseminating information during the COVID-19 pandemic.

In addition to the virtual booths, Research Associate Professor Masashi Amano and Associate Professor Makoto Goto from the Center of ISCRR made a joint presentation, with a report on forming networks for the preservation activities related to local and regional resources. Furthermore, the American Association of Teachers of Japanese (AATJ), a subgroup of AAS, held a conference alongside the annual conference. In this conference, the tenure-tracked Assistant Professor Hashimoto reported on the project he is jointly pursuing with Laura Moretti of the University of Cambridge.

AAS plans to hold its next annual conference in Hawaii. We can only hope that the COVID-19 crisis will be over by then, and we will be able to participate in person.



バーチャルブースでのメタ資料学研究センターの展示の様相

The display as presented by the Center for ISCRR in a virtual booth

CIDOC CRM と Getty Vocabularies の日本語訳プロジェクトの始動

The Start of the CIDOC CRM and Getty Vocabularies Japanese Translation Project

川邊 咲子

Sakiko Kawabe

総合資料学では、日本の歴史文化資料の国際基準に基づいたリンクトオープンデータ化を進めるため、CIDOC CRM と Getty Vocabularies の国内での実用化に向け、2021年度より、それぞれ日本語訳を行うプロジェクトを開始している。

CIDOC CRM とは、国際博物館会議 (ICOM) 国際ドキュメンテーション委員会 (CIDOC) の概念参照モデル (Conceptual Reference Model) である。博物館資料や文化財の収集、管理・保存、調査・分析などの活動において必要となる情報について記述・蓄積し、検索可能なデータベースを構築するために制定されたオブジェクト指向型のモデルで、CIDOC CRM Special Interest Group (SIG) により継続的に改正・更新され、現在はその version 7.1.1 が ISO 取得の最新版として公開されている。

総合資料学では、これまでも CIDOC CRM を用いた研究を行ってきており、CIDOC Conference 2020 で研究発表も行った (本紙 10 号を参照)。それをきっかけとして、2021 年 3 月 8 ～ 11 日にオンライン開催された CIDOC CRM SIG の集会にも初めて参加し、CIDOC CRM についてさらに知見を広めるとともに、総合資料学や *khirin*、CIDOC CRM を用いた研究について紹介した。この集会において、CIDOC CRM の多言語化に向け、翻訳のためのプロトコルやガイドラインを制定することの必要性が指摘され、関心を持つメンバーが集まって Translation Working Group (WG) として議論を始めることとなった。その WG の第一回集会が 2021 年 5 月 12 日 (水) にオンラインで開かれ、総合資料学プロジェクトから川邊咲子プロジェクト研究員が出席した。

日本語訳プロジェクトについては、総合資料学のメンバーや関わりのある研究者の間で有志のグループを作り、2021 年 4 月末頃から翻訳のための活動を始めている。今後、定期的に会合を持ち翻訳作業を進めつつ、Translation WG へも引き続き参加し、多言語化による CIDOC CRM の更なる実用化と発展に貢献できればと考えている。

Getty Vocabularies については、2020 年 2 月 6 日・7 日に Getty Center (米国ロサンゼルス) で開催された ITWG (International Terminology Working Group) の研究集会に参加し報告するなど、統制語彙 AAT (Art & Architecture Thesaurus) の日本語訳を段階的に進めていたが、2021 年度より、東京藝術大学芸術情報センターと共同で日本語訳プロジェクトを始動させることとなった。今後は、引き続き Getty Research Institute や ITWG との連携を図りつつ、AAT の日本語訳、さらには日本語語彙の提供を進めていく所存である。

As of FY2021, projects to translate CIDOC CRM and Getty Vocabularies into Japanese have begun at the Center for ISCRR. The aim is to make advances in implementing the linked open data in Japan and make Japanese historical and cultural resources available in the same format based on international standards.

CIDOC CRM is a Conceptual Reference Model created by the International Committee for Documentation (CIDOC) under the International Conference of Museums (ICOM). CIDOC CRM is an object-oriented model established to describe and accumulate the information necessary to construct a searchable database for collecting, managing, preserving, investigating, and analyzing museum and cultural resources and properties. This model is continuously revised and updated by the CIDOC CRM Special Interest Group (SIG). At present, version 7.1.1 of this CRM is available as the latest ISO certified documentation.

At the Center of ISCRR, we have experience in conducting research using the CIDOC CRM, and we have also presented our research findings during the CIDOC Conference 2020 (See our Newsletter, Vol. 10). With that presentation, the doors opened for us to participate in the online CIDOC CRM SIG gathering for the first time, held between March 8 and 11, 2021. Joining this meeting allowed us to gain a deeper understanding of the CIDOC CRM and have an opportunity to present ISCRR, *khirin*, and our research project in which the CRM was used. Furthermore, in this meeting, the necessity of establishing protocols and guidelines for the translation of the CIDOC CRM into multiple languages was indicated. As a result, members who have a particular interest in this area formed a Translation Working Group (WG) to carry on their discussions. The first WG meeting took place online on May 12 (Wed), 2021, and Project Researcher Sakiko Kawabe joined as a representative of the ISCRR project.

For the Japanese translation project, a volunteer group was created with ISCRR members and related researchers. They began their translation activities at the end of April 2021. The plan is to have regular meetings to work on the translation while continuing to participate in the Translation WG; we are hoping to contribute to furthering the implementation and development of the CIDOC CRM through its multilingualization.

With regard to Getty Vocabularies, to take steps toward creating the Japanese translation of the controlled vocabulary AAT (Art & Architecture Thesaurus), we originally participated in the research meeting and presented at the ITWG (International Terminology Working Group) held at the Getty Center (Los Angeles, USA) on February 6 and 7, 2020. As of FY2021, we have partnered with the Art Media Center (Tokyo University of the Arts) to pursue this Japanese translation project. Going forward, we intend to work on the Japanese translation of the AAT in addition to offering a list of Japanese vocabularies while continuing to collaborate with Getty Research Institute and ITWG.



研究基盤データの役割と活用

Role and Utilization of Fundamental Research Data

国際日本文化研究センター

関野 樹

International Research Center for Japanese Studies

Tatsuki Sekino

リンクド・データ (Linked Data) 技術が人文分野でも利用されるようになって、10年余りとなる。データを介して画像や映像、目録、本文テキスト等の研究資源を相互連携させるこの技術は、データそのものの価値を改めて認識させることとなった。データこそが主役であり、検索方法やデータの見せ方に重きを置いてきた従来型のデータベースは、データを使ったアプリケーションの一つと考えたほうが適切なかもしれない。さらに、オープンデータやFAIR原則 (Findable – Accessible – Interoperable – Reusable: 研究資源の発見、アクセス、相互運用、および、再利用が可能であること) といった理念や取り組みも広まる中、自身のデータをいかにして他のデータと連携させ、巨大なデータのウェブの中に位置づけるのか、データの設計・構築段階から考慮することが必要になっている。

データの相互連携を実現するカギの一つが地名辞書などの研究基盤データである(図1)。たとえば、「吉田」という地名は全国各地に存在するため、史料やメタデータの中に「吉田」とだけ記述されていても見分けがつかない。そこで、データ構築時にこれらの「吉田」の記述を研究基盤データのIDと結びつけておくことで、どこの「吉田」を指しているのか明確にすることができる。このIDに基づいて、同じ「吉田」の研究資源を探したり、異なる「吉田」の研究資源を区別したりすることができる。さらに、研究基盤データには語彙を計算機上で扱える値と結びつける役割もある。地名であれば、緯度・経度と結びつけることで、地図上への表示をはじめとする地理情報技術を使った解析が可能となる。

歴史研究で使える研究基盤データの典型例として、H-GIS研究会と人間文化研究機構が構築した「歴史地名辞書」^{*1}が挙げられる。史資料から抽出した地名とその緯度・経度が約30万件収容されている。明治期に作成された史資料が主に用いられており、江戸末期の地名にも対応できると

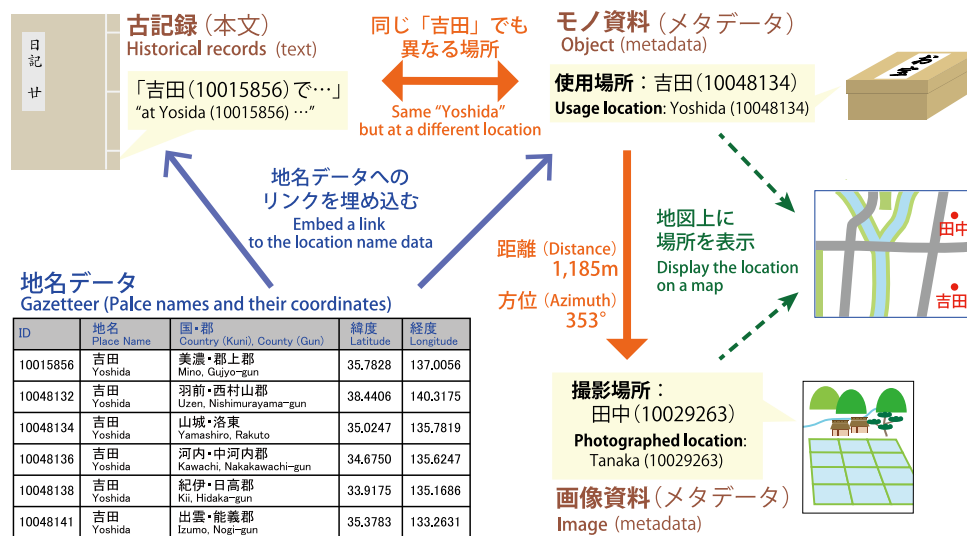
考えられる。HuTimeプロジェクトが提供している暦リソース^{*2}は、時間に関する研究基盤データで、江戸期以前の暦で記述された年、月、日を西暦の日付と連携させることができる。これらの研究基盤データは、データ構築での利用にとどまらず、Webアプリケーション等に組み込まれ、検索条件の設定や入力データの解釈などにも活用されている。

今後、時空間以外のさまざまな主題についても、研究基盤データの整備が期待される。人名に関する研究基盤データがあれば、人物を特定し、その人物に関する情報を相互に結びつけることができる。また、史資料や芸術作品などもそれぞれを正しく識別されるための研究基盤データが必要である。既に作成されているさまざまな目録データに識別子 (ID) を振り、誰もが再利用できるようにすることで、研究基盤データとして活用することも可能であろう。

質が保証された付加価値の高い研究基盤データを構築するには、記述対象に関する専門的な知識が不可欠である。たとえば、人名であれば、氏、諱、字、号などのさまざまな呼び方と人物とを結びつける知識が必要である。一方、研究基盤データを使う側にも、専門的な知識は必要である。図1の例のように、史料中の記述がどの「吉田」であるかを特定するには、その史料に関する知識が要求される。研究基盤データの構築やその利活用によるメリットは、情報システム側が一方向的に享受しているようにも見える。しかしながら、見方を変えれば、これらの作業は歴史研究者の専門的な知識をデータに定着させることに外ならない。結果として、データを利用する研究者や学生は、これらの専門知識を礎に、研究をさらに先に進めることが可能となる。知識を提供する歴史研究者と技術を提供する情報の研究者の協働が一層進むことが期待される。

^{*1} https://www.nihu.jp/ja/publication/source_map

^{*2} <http://datetime.hutime.org/>



It has now been over a decade since Linked Data technology has been applied in the field of Humanities as well. This technology, which enables research resources such as images, videos, indexes, and documents to be cross-linked, gave us a renewed appreciation of the value of data itself. Data, rather than databases, should be taking center stage. In that light, perhaps conventional databases which put more weight on search methods and data visualization are better thought of as applications of such data. Furthermore, as the concepts and initiatives such as Open Data and the FAIR principles—making research resources Findable, Accessible, Interoperable, and Reusable—become widespread, the more necessary it becomes for us to consider how should our data link to others' data and in what manner should our data be placed within the massive data web. The design and structure of data should reflect these considerations.

One of the keys that realize the mutual linking of corresponding data is the fundamental research data such as the gazetteer (Fig. 1). For example, there are several places named *Yoshida* in Japan; writing just *Yoshida* in historical documents and metadata would not be enough to distinguish it or determine the actual location. Therefore, connecting these mentions of *Yoshida* to the fundamental research data's ID at the time of data construction would clarify as to which *Yoshida* the location name refers. Based on this ID, we could look for research resources concerning the same *Yoshida* or distinguish it from the research resources connected to other *Yoshida*. Furthermore, the fundamental research data also have the role of linking vocabulary to values that computers can handle. In the case of gazetteers, by connecting place names to latitude and longitude, data, including the place names, can be analyzed using geographical information technologies and be placed on maps, among many other uses.

A classic example of fundamental research data that can be used in historical research is the Historical Gazetteer^{*1} compiled by the H-GIS (Historical - Geographic Information Science) study group and the NIHU (National Institutes for the Humanities). This gazetteer contains 300,000 place names and their latitudinal and longitudinal data extracted from historical resources. Most historical resources were created during the Meiji period and are likely to correspond to place names at the end of the Edo period. The calendar resource provided by the HuTime Project^{*2} is fundamental research data concerning time.

It provides data relating to the date information written according to Japanese calendar systems in the Edo period and before, and correspond them to the Gregorian calendar system's years, months, and days. Such fundamental research data would not be limited to use during data construction; it can also be embedded into Web applications and be utilized in setting up search parameters and interpretations of input data.

As we advance, we expect to see various fundamental research data subjects be organized other than those of space-time. If fundamental research data on persons' names can be organized, a person described in historical resources can be identified, and the resources based on the person can be interconnected. Furthermore, historical resources and art pieces also require fundamental research data for proper identification. By applying identifiers (ID) to the already created inventory data and making them available for public use, they could also be utilized as fundamental research data.

To construct high-value-added fundamental research data with guaranteed quality, it is essential to have expert knowledge on the subject matter that is being described. For example, in the case of names of a person, it would be necessary to connect the various names and ways they were addressed—such as their clan name, real name, courtesy name, and titles to that person. Likewise, the users who construct their own data connecting the fundamental research data would also need expert knowledge. As in the example of Fig. 1, to determine which *Yoshida* in the gazetteer is the *Yoshida* mentioned in the historical resource, knowledge of that historical resource would be required. The merit of constructing the fundamental research data and its utilization may appear as though information systems are unilaterally benefiting from it. However, if we were to change our perspective, such efforts are nothing but the process of embedding the expert knowledge of the historians in data. As a result, researchers and students who will come to use these data will be able to advance their research based on the foundation of such expert knowledge. It is desirable that collaboration between the researchers who provide knowledge about historical resources and the researchers who provide information technology will advance further.

*1 https://www.nihu.jp/ja/publication/source_map

*2 <http://datetime.hutime.org/>

地域の文化を継承することー空き家から考える地域歴史遺産のこれからー

To Inherit the Local Culture—Considering the Future of Local Historical Assets Based on Abandoned Homes—

九州保健福祉大学

山内 利秋

Kyushu University of Health and Welfare

Toshiaki Yamauchi

地方に住んでみると、様々なモノ・コトが「今でもそんなコミュニティがのこっているのか」と一瞬驚いてしまうような古くからの人々のつながりや仕組みによって保たれ、伝統や文化が維持されてきたのだろうと感心させられるケースにたまに出会う。だがここへ来て、人口減少・超高齢となった社会の趨勢に大きな変化を余儀なくさせられている現状があるのは、誰の目にも疑いようがない。

地方から大都市圏への人口流出は高度経済成長期にはすでに大きな流れとなっているが、まだかろうじてのこされていた近代以前からの慣習であり、明治期から第2次大戦終了期までの民法で制度的に強化されていた「家を継ぐ」という意識がついに途切れてしまう瞬間に、我々は立ち会っている気がしないでもないのである。

主に住宅の空き家化は後継者のいなくなった家において発生する現象であるが、代々受け継がれてきた建物や、そこにのこされた多様な文化財をどう守っていくかを考えていく必要がある。家は人が住んでいないとすぐに傷むとはよく聞く話だが、実際空き家となって長い年月が経過した木造の建築は瓦の破損や柱など部材の腐食が著しく進行してしまう。

こうした状態になるまで放置されてきた理由を考えるといくつか挙がってくるが、1) 権利者の居住地が実家である建物から遠く離れてしまい管理が行き届かなくなる、2) 古い建築の場合、建物が道路（接道）と直接接している幅員が2mに満たず、建築基準法の規制から新たな開発行為が困難であるケースが多く、解体して限られた土地を更地化にしても土地を活用する手段がない、3) 解体する事によって古い住宅が存在する状態よりも固定資産税が増加するので放置される、4) 特に開発規制がかかっている歴史的建造物や保存地区の場合、保存活用を意識して補助金を利用しようとしても、権利者の高齢化や困窮化によって自己負担分の費用捻出が難しい等、といった様々な問題が浮かんでくる。この結果、重要伝統的建造物群保存地区等では空き家化の進行が顕著となり、文化財等の法的規制がかけられていない地区では積み重ねられてきた歴史を一気に消し去るべく付近一帯が大規

模に再開発・集合住宅化されてしまっている状況が国内各所に現れている。

このような問題を回避するには、何とか古い建物を最低限の修理や改修のみで保存・活用してくれる新たな利用者を探し出すしか道が残されていないのだが、新しい利用者となる人が見出す価値となる、建物や建物が存在してきた地域の歴史の重層性を位置付けていくのは文化財に関わる様々な分野の研究者の役割でもある。これまで、この方面は歴史的建造物の研究者の関与が主体であり、様々な文化財分野を構成する研究者はどうしても「活用」という言葉の負の側面に及び腰になってしまい、自らの役割を限定的にしか捉えてこなかった側面もあった。しかし、地域歴史遺産の保存に積極的に乗り出した研究者も、文化をその土地その土地でのこしていく活動にこれまで以上に関わっていくのならば、土地に住まう人々との関わりに躊躇するよりも、より積極的に発言していく役割を負うべきではないのかと考える。

例えば災害時の文化財レスキュー等で表面化する行政担当者による私有財産権関与の問題は空き家問題においては常在しており、文化財保護に限らず行政施策の現状での限界がここに垣間見られるのだが、そうした課題があるからこそ、行政サイドとは別のスタンスに立てる研究者は、地域歴史遺産に関わってくる多様な主体との連携に消極的になる必要はない。

地方では大都市圏では当たり前のように存在するミュージアムのような拠点的な施設や専門的な人材、さらにはそこで活躍する人材を育成・輩出する機関でもある大学等がごくごく限られている事実を目の当たりにする。そうすると、文化を守り・支えていく人材は、専門家ではなくその土地その土地に住まい、関わる人々に他ならないのだという認識がより一層強くなっていくのである。かつては多く存在した郷土史家と呼ばれる人々は、今ではごくわずかとなってしまった。しかし、そうであるならばこそ、社会の現状に対応した新しいスタイルを持った人々と、一緒に文化を守り、継承していく役割を担う必要があるのではないだろうか。

When living in rural areas, I occasionally encounter situations and matters that take me by surprise. “I did not realize we still have such communities left,” I think to myself. I am impressed to find how human connections and systems from long ago preserve such situations and matters and thus maintained culture and traditions. However, at this juncture, there is no doubt in anyone’s mind that the current situation with the trends of a declining population and a super-aging population is forcing a major change to our society.

The exodus of the population from rural to metropolitan areas was already a major trend during the period of high economic growth. Even so, rural communities managed to keep a lingering sense of tradition to “succeed one’s family.” Succeeding the family—to retain the family name and properties through the generations—has been a custom from long before the modern era and was reinforced institutionally by the civil law from the Meiji period to the end of the World War II. However, I cannot deny the feeling that we are at the brink of losing that thread of connection.

The phenomenon of abandoned homes is something that occurs to homes without successors or heirs. In this relation, it is necessary for us to think about how to protect and preserve the buildings and the various cultural assets that were passed down through the generations. It is often heard that uninhabited homes ruin faster, and there is truth to this: wooden homes uninhabited for many years and months show remarkable dilapidation with damages to the roof tiles and the progression of decay in the pillars and other structural materials.

When considering why they had been abandoned until they reached such a state, several answers began to emerge. 1) The right holder’s current address is now so far from the ancestral home that they could not maintain it to the degree needed. 2) In the case of old structures, many of such structures are too close to the road or streets with less than a 2m distance, making it difficult for them to be developed into anything new on the plot due to the current regulations in the Building Standards Act. Thus, even if tearing down the old structure, there would be no practical way to make use of the limited plot for something else. 3) The buildings are left untouched or abandoned because dismantling the old home results in increased property tax. 4) In the case of historical buildings that have developmental regulations or districts designated for preservation, the use of aid money for preservation is impractical as the rights holders have either become old or poor and are thus unable to provide for the portion of money for which they will be responsible. As a result of these situations, there is a noticeable increase in the number of abandoned homes in such areas as the Preservation Districts for Groups of Traditional Buildings. In

contrast, areas with no legal restrictions on preserving cultural assets take drastic measures as if they are erasing the history built up for so many years in one clean swoop to engage in major redevelopment and turn whole areas into multiple housing complexes. Such situations are now found in many areas across Japan.

To avoid such issues, the only path left for us is to find new users who would do minimal maintenance and renovations to preserve and utilize the old buildings. However, it is also the role of researchers in various fields related to cultural assets to position the layers and complexity of history of the buildings and local areas where these buildings are located as a value that interests potential new users. In the past, the focus relating to such historical structures was mainly related to the involvement of researchers of historical buildings; when it comes to researchers in various fields of cultural properties and assets, they have been quite reluctant to deal with “utilization,” which has been taken to have negative connotations and seen their own roles to be quite limited. However, I have come to think that researchers who are actively involved in preserving regional historical heritage, if they are willing to engage in the activities to preserve culture in local communities, need to start overcoming their hesitation in getting involved with the locals and become an active voice in those communities.

For example, administrative officials’ involvement in private property rights that inevitably surface during disasters when trying to rescue cultural assets is a constant issue related to abandoned homes. It is, of course, not just in the preservation of cultural assets that we get a glimpse of the current limitations of administrative policies. However, it is precisely because we have such issues that there is need not for researchers who are shy or passive but for those who can take a different stance from those on the administrative side when collaborating with various entities that will be involved in preserving local and regional historical assets.

Compared to the metropolitan areas, we are faced with the fact that rural areas have so few facilities such as museums that can act as a hub, professional human resources, or institutions such as universities that foster and produce human resources who play active roles in museums. In this case, we cannot help but realize more than ever before that those who could preserve and support culture will not be the experts but none other than the locals themselves, who live in and are involved with those lands. There are now very few who are known as local historians. There used to be many more. However, if that is the case, and because it is the case, is it not necessary to take part in protecting and inheriting culture together with the people whose style corresponds to the current reality of our society?



研究メンバー一覧 (氏名／所属) *括弧内は令和3年4月時点の所属。

List of Researchers (the parenthesized information is accurate as of April 2021)

◎研究代表者、○研究副代表者、各ユニット代表・副代表以外のメンバーは館外→館内の順で五十音順に記載

◎= Project leader ○= Deputy project leader / Members other than the Principal Investigator, Co-principal Investigator, Unit Leaders, and Assistant Unit Leaders of each unit are listed in Japanese syllabic order (*gojuon* order) beginning with non-NMJH members and then NMJH members.

総括 Supervisor

西谷 大 (国立歴史民俗博物館)
Masaru Nishitani (National Museum of Japanese History)

人文情報ユニット Unit for Digital Humanities

◎ 後藤 真 (国立歴史民俗博物館 *人文情報ユニット代表)
Makoto Goto (National Museum of Japanese History – Unit Leader)

橋本 雄太 (国立歴史民俗博物館 *人文情報ユニット副代表)
Yuta Hashimoto (National Museum of Japanese History – Assistant Unit Leader)

宇陀 則彦 (筑波大学)
Norihiko Uda (University of Tsukuba)

大向 一輝 (東京大学)
Ikki Omukai (The University of Tokyo)

岡田 義広 (九州大学)
Yoshihiro Okada (Kyushu University)

五島 敏芳 (京都大学総合博物館)
Haruyoshi Goto (The Kyoto University Museum)

新 和宏 (千葉市科学館)
Kazuhiro Shin (Chiba City Museum of Science)

関野 樹 (国際日本文化研究センター)
Tatsuki Sekino (International Research Center for Japanese Studies)

高田 良宏 (金沢大学)
Yoshihiro Takata (Kanazawa University)

研谷 紀夫 (関西大学)
Norio Togiya (Kansai University)

原 正一郎 (京都大学東南アジア地域研究研究所)
Shoichiro Hara (Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University)

百原 新 (千葉大学大学院)
Arata Momohara (Graduate School, Chiba University)

山田 太造 (東京大学史料編纂所)
Taizo Yamada (Historiographical Institute, the University of Tokyo)

○ 大久保 純一 (国立歴史民俗博物館)
Junichi Okubo (National Museum of Japanese History)

異分野連携ユニット Unit for Cooperation in Different Fields

三上 喜孝 (国立歴史民俗博物館 *異分野連携ユニット代表)
Yoshitaka Mikami (National Museum of Japanese History – Unit Leader)

原山 浩介 (日本大学)
Kosuke Harayama (Nihon University)

山家 浩樹 (東京大学史料編纂所)
Koki Yambe (Historiographical Institute, the University of Tokyo)

荒木 和憲 (国立歴史民俗博物館)
Kazunori Araki (National Museum of Japanese History)

小倉 慈司 (国立歴史民俗博物館)
Shigeji Ogura (National Museum of Japanese History)

齋藤 努 (国立歴史民俗博物館)
Tsutomu Saito (National Museum of Japanese History)

高田 貫太 (国立歴史民俗博物館)
Kanta Takata (National Museum of Japanese History)

箱崎 真隆 (国立歴史民俗博物館)
Masataka Hakozaiki (National Museum of Japanese History)

日高 薫 (国立歴史民俗博物館)
Kaori Hidaka (National Museum of Japanese History)

地域連携・教育ユニット Unit for Regional Cooperation and Education

久留島 浩 (国立歴史民俗博物館 *地域連携・教育ユニット代表)
Hiroshi Kurushima (National Museum of Japanese History – Unit Leader)

天野 真志 (国立歴史民俗博物館 *地域連携・教育ユニット副代表)
Masashi Amano (National Museum of Japanese History – Assistant Unit Leader)

阿児 雄之 (東京国立博物館)
Takayuki Ako (Tokyo National Museum)

伊藤 昭弘 (佐賀大学)
Akihiro Ito (Saga University)

奥村 弘 (神戸大学)
Hiroshi Okumura (Kobe University)

崎山 直樹 (千葉大学)
Naoki Sakiyama (Chiba University)

宮武 正登 (佐賀大学)
Masato Miyatake (Saga University)

荒川 章二 (国立歴史民俗博物館〈名誉教授〉)
Shoji Arakawa (National Museum of Japanese History <Professor Emeritus>)

川邊 咲子 (国立歴史民俗博物館)
Sakiko Kawabe (National Museum of Japanese History)

小池 淳一 (国立歴史民俗博物館)
Jun'ichi Koike (National Museum of Japanese History)

鈴木 卓治 (国立歴史民俗博物館)
Takuzi Suzuki (National Museum of Japanese History)

関沢 まゆみ (国立歴史民俗博物館)
Mayumi Sekizawa (National Museum of Japanese History)

村木 二郎 (国立歴史民俗博物館)
Jiro Muraki (National Museum of Japanese History)

メタ資料学研究センター・メンバーのご紹介

Member Profiles of the Center for ISCRR

<センター長 Director of the Center for ISCRR>

大久保 純一 Junichi Okubo

研究部 教授 Professor, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
日本近世絵画史 Study of *Ukiyo-e*, Study of landscape in later Edo period

<副センター長 Assistant Director of the Center for ISCRR>

後藤 真 Makoto Goto

研究部 准教授 Associate Professor, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
人文情報学、情報歴史学、総合資料学 (歴史情報のデジタル化やデジタル・アーカイブ、総合資料学の構築など)
Digital humanities, Historical Informatics, integrated studies of cultural and research resources
(Main Research Topics: The digitization of historical information, digital archiving, development of ISCRR, etc.)

三上 喜孝 Yoshitaka Mikami

研究部 教授 Professor, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
日本古代史 (主要研究課題: 東アジア文字文化交流史、古代地域社会史、貨幣史)
Ancient history of Japan (Main Research Topics: The history of ancient East Asia character cultural exchange, history of ancient communities, monetary history, etc.)

小倉 慈司 Shigeji Ogura

研究部 准教授 Associate Professor, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
日本古代史、史料学 (主要研究課題: 古代神祇制度、禁裏・公家文庫、延喜式)
Ancient history of Japan, historiography (Main Research Topics: Shinto shrine system in ancient Japan, the Imperial Court libraries, and Engi-Shiki)

天野 真志 Masashi Amano

研究部 特任准教授 Research Associate Professor, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
日本近世・近代史、史料学 (主要研究課題: 近世・近代移行期政治・文化史、地域歴史文化の保存と継承)
History of early modern and modern Japan, historiography (Main Research Topics: The political and cultural history of Japan's transitional period from early modern to modern society, preservation and transmission of regional historical culture, etc.)

橋本 雄太 Yuta Hashimoto

研究部 助教 Assistant Professor, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
情報歴史学 (主要研究課題: 歴史資料を対象にしたクラウドソーシング、学習システムの構築)
Historical informatics (Main Research Topics: Crowdsourcing of historical resources, development of learning systems, etc.)

亀田 亮宙 Akihiro Kameda

研究部 特任助教 Research Assistant Professor, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
情報知識学 (Linked Dataの構築と活用、自然言語処理による知識抽出、デジタル知識の保存と継承)、人文社会情報学
Knowledge Science (The construction of linked data and its utilization, knowledge extraction with natural language processing, and the preservation and transmission of digital knowledge), Digital Humanities, Mathematical Sociology

川邊 咲子 Sakiko Kawabe

研究部 プロジェクト研究員 Project Researcher, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
文化人類学 (物質文化学)、文化資源学
Cultural anthropology (material culture studies), cultural resources studies (Main Research Topics: utilization and information sharing of local collections of everyday objects)

箱崎 真隆 Masataka Hakozaiki

研究部 プロジェクト研究員 Project Researcher, Research Department

■ 専門分野 Area of Expertise
年輪年代学、放射性炭素年代学、文化財科学、古生態学
Dendrochronology, radiocarbon dating, scientific study of cultural properties, paleoecology



2021年度 メタ資料学研究センターの活動

Activities of the Center for ISCRR for FY2021

📺 : オンライン開催 Online Session

2021年	
5/28 (Wed)	〔学術野営2021関連〕合同会社 AMANE 提案火付けの会：学術研究活動の経済価値について 📺 [Academic Camp 2021 Related Event] AMANE.LLC proposed pre-event: The Economic Value of Academic Research Activities
6/5 (Sat)	〔学術野営2021関連〕地域関連提案火付けの会：地域における資料継承の現実と展望～民具資料の“緩やかな保存”の可能性 📺 [Academic Camp 2021 Related Event] Local community-related pre-event: The Present Reality and Prospect of Passing on Regional Resources to the Next Generation—The Possibility of Loose Preservation of Everyday Objects (Mingu) Resources—
6/22 (Tue)	〔学術野営2021関連〕合同会社 AMANE 提案火付けの会：学術研究活動の経済価値について② 📺 [Academic Camp 2021 Related Event] AMANE.LLC proposed pre-event: The Economic Value of Academic Research Activities (2)
6/24 (Thu) - 25 (Fri)	第24回大学博物館等協議会シンポジウム・第16回日本博物科学会研究発表への参加 📺 Participation in the 24th Symposium for the Japanese Council of University Museums / The 16th Meeting of Japanese Association for Museoscience
6/30 (Wed)	〔学術野営2021関連〕歴博提案火起こしの会：地域資料調査における研究者と地域社会とのコミュニケーション 📺 [Academic Camp 2021 Related Event] NMJH proposed pre-event: Communication Between Researchers and Local Communities in Regional Resource Surveys
7/1 (Thu)	2021年度第1回異分野連携ユニット研究会(科研費基盤 A「単年輪 14C 測定による校正曲線の地域効果・微細構造の解明(代表: 坂本稔)」最終年度成果報告会との合同開催) 📺 Unit for Cooperation in Different Fields, the 1st Meeting of FY 2021 [Grant-in-Aid for Scientific Research (A) “Radiocarbon Measurement of Annual Tree-rings to Clarify Regional Effect and Fine Structure on Calibration Curve” (Principal Investigator: Minoru Sakamoto) Held jointly with the FY2020 Achievement Report Presentations]
7/2 (Fri) - 4 (Sun)	学術野営2021 in 奥州市(オンラインでも開催、えさし郷土文化館) Academic Camp 2021 in Oshu (Esashi Native District Cultural Museum —also streamed online)
◆ 7/18 (Sun)	禅禅世一正法寺学寮2021への参加(オンラインでも開催、えさし郷土文化館、後藤真) Participation in Shoboji Gakuryo 2021 (Esashi Native District Cultural Museum—also streamed online, Makoto Goto)
◆ 9/6 (Mon) - 8 (Wed)	JADH2021 “Digital Humanities and COVID-19”への参加 📺 Participation in JADH2021 “Digital Humanities and COVID-19”
◆ 9/15 (Wed) - 18 (Sat)	The 31st EAJRS Conference “Materiality and virtuality in Japanese studies resources” への参加(サントペテルブルク大学(ロシア)) Participation in The 31st EAJRS Conference “Materiality and virtuality in Japanese studies resources” (Saint Petersburg State University, Russia)
◆ 9/28 (Tue) - 30 (Thu)	PNC2021 : PNC 2021 Annual Conference & Joint Meetingsへの参加(Academia Sinica(台湾)) Participation in PNC2021: PNC 2021 Annual Conference & Joint Meetings (Academia Sinica, Taiwan)
◆ 10/23 (Sat) - 24 (Sun)	大学共同利用機関シンポジウム2021への参加 Participation in Inter-University Research Institute Symposium 2021
◆ 12/18 (Sat)	じんもんこん2021への参加 Participation in Jinmonkon 2021
◆ 12/11 (Sat) - 12 (Sun)	第26回情報知識学フォーラムへの参加 Participation in the 26th Information and Knowledge Forum
2021年	
◆ 3月	全体集会 General Meeting
◆ 3/24 (Thu) - 27 (Sun)	AAS2022への参加(ホノルル) Participation in AAS2022 (Honolulu, USA)

◆ 開催・参加予定(2021年7月9日時点、開催予定のイベントにつきましては、開催形式や参加形態が未定の場合があります)

◆ Planned Event (As of 2021-07-09 As to the planned events, in some cases, formats in which they are to be held or how participants are to join are yet to be determined)



国立歴史民俗博物館
総合資料学の創成
INTEGRATED STUDIES OF CULTURAL AND RESEARCH RESOURCES

ResourceのRをベースとし、古文書や軸物など歴史資料をはじめとする人文系のイメージと顕微鏡や虫眼鏡などの理系のイメージをあわせて総合資料学のめざす文理連携研究を象徴しています。

The logo is based on the letter R (for Resources) as its motif. This logo represents the center's aim to integrate the humanities and the natural sciences, with the former being depicted with historical materials (such as manuscripts and pictorial scrolls) and the latter being depicted with a microscope and magnifying glass.



khirin
Knowledgebase of
Historical Resources in Institutes



人間文化研究機構
基幹研究プロジェクト

総合資料学 ニュースレター 第11号

Integrated Studies of Cultural and Research Resources Newsletter Vol.11

2021年(令和3年)9月30日 発行

Published on September 30, 2021

編集発行:

大学共同利用機関法人 人間文化研究機構 国立歴史民俗博物館 メタ資料学研究センター
〒285-8502 千葉県佐倉市城内町117番地

TEL 043-486-0123 (代表) <http://www.metaresource.jp/>

Edited and Published by:

Center for Integrated Studies of Cultural and Research Resources, National Museum of Japanese History,
National Institutes for the Humanities, Inter-University Research Institute Corporation

117 Jonai-cho, Sakura, Chiba 285-8502, Japan
TEL 043-486-0123 <http://www.metaresource.jp/>

印刷 カクタス・コミュニケーションズ株式会社

Printed by Cactus Communications K. K.

2021年3月刊行の『総合資料学 ニュースレター』10号におきまして、表紙の日付に誤りがございました。
(誤) 2020.9 → (正) 2021.3

大変申し訳ありませんでした。上記、訂正してお詫びいたします。

Erratum: The original cover of the March 2021 Edition of our News Letter Vol. 10 incorrectly stated the issue date as 2020.9. → The correct date should have been 2021.3. We regret the error and apologize for any confusion this may have caused.

